Québec, à propos, lundi 29 octobre 1973 — 7

Il paraît est publié et imprimé par l'Action Sociale Limitée, 3, Place Jean-Talon, Québec 2e.
Membre de l'ARC

Editeur : Julien Bélanger
Directeur de l'Information : Pierre Lemieux

Téléphone : 522-4771

à propos

Propos d'un gouverné

Lo courte histoire d'une compagne électorale se termine aujourd'hui par le vote de la plupart d'entre nous. Maintenant la parole est aux citoyens, comme disent les politiciens. Quelle générosité ! On nous laisse "parler" une fois à tous les quatre ans, alors que les politiciens nous emplissent les oreilles tous les jours.

●

Encore faut-il noter que cette parole est discrète, que chacun d'entre nous a le droit de ne pas la dire tout haut. Il y a là un grand progrès, ne l'oublions pas. Autrefois, quand les électeurs votaient ouvertement autour des hustings, ils pouvaient être soumis à toutes sortes de pression. Il fallait voter comme ses amis, comme son patron, comme le plus fort, sinon il y avait risque de représailles. Tout cela a été fort bien montré dans le livre de Jean et Marcel Hamelin, **Les Mœurs électorales dans le Québec**. Les adversaires du vote secret prétendaient qu'il fallait avoir le courage de ses convictions. Ce courage était facile quand on était un "gros" de la place, mais il était plus difficile quand on était un "petit".

Le vote secret embête un peu tous ceux qui s'occupent de politique : les partis, les candidats, certains employeurs, les spécialistes qui font des sondages. C'est sans doute la meilleure preuve qu'il est précieux pour ceux dont c'est la seule arme politique, ou presque.

●

Secret ou non, le vote d'un électeur n'a qu'un bien petit poids dans la balance. D'un point de vue individuel, tout au moins. Il y a bien peu de choses que l'électeur, dans la circonscription où je suis, se décide par un vote, et que j'ale alors le sentiment que ce vote a été le mien. Il me reste quand même la consolation de penser que mon vote est aussi lourd que celui d'un "gros" qui fait beaucoup de bruit en politique, ou d'un autre qui monte les ficelles derrière le trône.

Mais il y a plus. Mon vote ne doit pas être conçu comme une propriété individuelle, un geste isolé parmi trois millions d'autres gestes isolés. Il fait partie, que je le veuille ou non, d'une famille d'esprit, d'un courant d'opinion qui emporte d'autres électeurs à voter comme moi, pour des raisons un peu semblables aux miennes. Chacun peut avoir le sentiment d'être seul dans l'isoloir, mais il participe d'un tourbillon plus ou moins fort ou le porte à voter comme d'autres. Cela est tellement vrai, que ce soir quand vous allez suivre les résultats à la télévision ou à la radio, vous allez vous sentir en communion, n'est-ce pas, avec votre parti heureux ou malheureux.

Alain disait "Le nombre n'existe pas, il n'existe que des natures". Entendez : je ne suis pas seulement un électeur du parti x, qui s'oppose à un autre électeur du parti y ; j'ai en commun avec d'autres électeurs de mieux me retrouver dans le parti x que dans le parti y.

●

Un des malheurs de la démocratie c'est que ces communions ne sont qu'électorales. Non pas qu'il faille construire sur elles une participation constante aux affaires de la cité. Ce n'est là qu'un rêve d'intellectuel. Mais elles pourraient ou mains servir plus souvent à dire non à ceux qui nous dirigent, quand ils prennent leurs idées pour nos réalités.

- **Vincent LEMIEUX**

LE NOUVEAU VIEUX QUEBEC

le lecteur

Le droit à une opinion

Je lis votre article dans l'édition de "à propos" du 20 courant relativement à la prise de position de notre clergé et plus particulièrement les Frères dans la présente élection provinciale.

A priori, ainsi j'accepte votre point de vue ; toutefois je crois de mon devoir d'apporter une mise au point.

Je reprends le dernier paragraphe de votre entre qui se lit comme suit : "Que les prêtres, Jésuites compris, s'occupent donc de foi, de moralité et de pastorale. Qu'ils laissent aux laïcs le domaine de la politique. Nous n'avons que faire de leur présence".

Il est vrai que nous avons de la difficulté à rencontrer les frais d'investissement occasionnels par l'agrandissement de la Maison Jésus-Ouvrier en 1966. C'est juste également que cela nous aurait fait un appel spécial à nos bienfaiteurs et amis dans de la récente célébration

Le Sénat est donc maintenant constitué de 72 libéraux, 17 conservateurs, un indépendant, un social-créditiste, et trois indépendants. Il y a huit sièges vacants...

"Le Colonial"
Victoria

dans les parlements et dans les conseils municipaux de scolaires."

Vous avez oublié d'ajouter également "dans les postions gouvernementales et non fonctionnaires".

A titre d'exemple je vous apporte le sen de l'année du rire de la paroisse St-Joseph du Sept-Iles à qui le gouvernement Bourassa a confié la position de responsable à l'accueil des premiers arrivants à Sept-Iles.

Je crois-vous pas qu'avec la pénurie de vocations actuelles et le nombre toujours croissant de chômeurs on aurait pu trouver parmi ces derniers

à propos des autres journaux

La composition du Sénat

Lorsque M. Pierre Elliott Trudeau a récemment fait Trudeau est devenu premier ministre au début trois libéraux, ce qui a augmenté, par le fait même, le nombre de sièges détenus par le parti libéral au Sénat. Ce parti est maintenant composé de 72 libéraux, 17 conservateurs, un indépendant, un social-créditiste et trois indépendants. Il y a huit sièges vacants.

Les libéraux ont donc maintenant la majorité au Sénat, ce qui signifie que tout projet de loi émanant de la Chambre des communes pourra être adopté par le Sénat sans trop de difficulté. Les changements que nous avons mentionnés plus haut ont été effectués en 1969, 1970 et 1971. Ils ont donc été faits par le gouvernement précédent et non par le gouvernement actuel. Ce dernier n'a pas encore eu la chance de faire une seule nomination au Sénat depuis son élection en octobre 1972. Il faudra donc attendre encore quelque temps avant que le gouvernement actuel ait la majorité au Sénat.

Le Sénat est donc maintenant constitué de 72 libéraux, 17 conservateurs, un indépendant, un social-créditiste et trois indépendants. Il y a huit sièges vacants...

"Le Colonial"
Victoria

Dialogue possible

L'éditorialiste du journal les cours aux adultes et la Presse, M. Yvonne Prin démocratie de l'enseignement, ce, apprendi à l'idée du pro-fil croit ce dialogue possible relève de la CSQ. M. Chaloult a, fondamentalement, bonnes nailles le dialogue entre les parents et les enseignants, sur des questions les choses. Il presume cependant le dossier scolaire, que la drogue dans les écoles, de l'orientation n'est pas nécessairement des langues, le environnement celle de la ma-ternité.

Mais il y a plus. Il me semble que, dans cette société, on a, de plus en plus, tendance à se replier sur soi-même, à se méfier de tout ce qui est différent, à ne plus vouloir entendre parler de ce qui ne nous touche pas directement. Et ce n'est pas un dialogue de sourds qui va nous aider à nous ouvrir aux autres, à nous intéresser à ce qui se passe ailleurs, à ce que pensent les autres.

Le dialogue, c'est l'ouverture d'esprit, c'est la tolérance, c'est la compréhension. Et c'est ce dont nous avons le plus besoin aujourd'hui.

La Maison Jésus-Ouvrier

Je voudrais dissiper l'équivoque provoquée chez plusieurs par un reportage intitulé "Les maisons de retraite Ville Maurice et Jésus-Ouvrier sont à vendre" et publié dans votre journal.

Il est vrai que nous avons de la difficulté à rencontrer les frais d'investissement occasionnels par l'agrandissement de la Maison Jésus-Ouvrier en 1966. C'est juste également que cela nous aurait fait un appel spécial à nos bienfaiteurs et amis dans de la récente célébration du cinquantenaire de premier défrichement.

Par ailleurs, nous étudions depuis quelques années la possibilité de réduire notre capacité par la vente d'une grande partie de notre terrain ; nous pourrions même aller jusqu'à liquider toute la propriété si nous trouvions plus avantageux de procéder ainsi pour relager l'œuvre ailleurs.

Enfin et surtout, comme les chiffres donnés dans l'article en question le démontrent, nous sommes convaincus que l'œuvre des retraites

Dans Champlain

Pleines de vie, d'espoir

Deux étudiantes et une infirmière, toutes trois âgées de 19 ans, voici les candidates du duché de Champlain au titre de duchesse du Carnaval.

Dominique Tremblay

Pour faire connaissance, mes amis m'ont dit de moi qu'après mes études j'irais voyager. Ils ont beaucoup voyagé, elle a déjà fait un séjour à Madrid pour parfaire ses connaissances en espagnol et un autre à Toronto pour y apprendre l'anglais. Elle souhaiterait devenir hôtesse de l'air pour joindre l'utile à l'agréable. Dominique est infirmière à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Passer un mois de plus ou de moins à l'école comme tel, il peut exister seulement dans l'univers asphyxiant-cellule. Son métier est sa qualité dominante aussi a-t-il fait le nécessaire. Si elle devient duchesse ce sera la réalisation d'un rêve qu'elle caressait depuis longtemps.

Céline Doyon

Issue d'une famille de six enfants Céline Doyon aime Charlevoix, Hemingway et St Yves Thériault, son auteur préféré. Elle a toujours une année, celle de manger les livres... Blonde aux yeux longs cheveux elle remplit facilement son temps libre entre souper beaucoup de gens et elle compte s'inviter par les concours certains qui lui permettrait la tiare de duchesse.

Lucie Saucier

De son côté, Lucie Saucier est étudiante au Deschâtelets. Elle aime beaucoup voyager dans un autre pays, publicité pour rencontrer des gens. Pour satisfaire sa personnalité elle fait de la peinture et de la poterie.

Tout comme Dominique Tremblay son rêve est le bonhomme Carnaval... Lucie en se rêve bien dans sa peau comme femme et n'a nulle intention remettre à l'intérieur de son corps ses ailes. Elle aime se petite nonne, prétendre. Dans l'immédiat. Lucie avoue que son rêve est de devenir duchesse et que cela l'a passionnée plus que la politique.

Meilleures chances à Dominique, Céline et Lucie pour le soir du 4 novembre !

Voici les trois finalistes au concours du choix des duchesses représentant le Duché de Champlain. Dans l'ordre habituel, il s'agit de Dominique Tremblay, Céline Doyon et Lucie Saucier.

En N.-E.

La langue française est menacée d'extinction

DARMOUTH, N.E. (PC) — La population d'expression française de la Nouvelle-Ecosse diminue d'année en année au point où la langue française est menacée d'extinction dans cette province, a déclaré hier le docteur Gérald Le Blanc, président de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse. M. Winston Leiort, l'un avant les interventions que vous a fournies de cette menace, a précisé M. Leiort dans un article publié mardi dernier par l'organisme acadien de cette province.

On compte actuellement 38,000 Canadiens de langue française en Nouvelle-Ecosse tandis que la population d'origine française s'élève à 89,000.

De l'avis de M. Jean Doucet, de Clare, député provinciale, la Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse, le gouvernement fédéral qu'il incombe de sauver la langue française dans cette région de pays en encourageant des organismes tels que l'Association des Acadiens pour aider les francophones à préserver leur héritage et leur culture française.

Les dirigeants étaient d'accord pour affirmer que le secteur français de télévision de la Société Radio - Canada pourrait faire davantage et l'Office national du film et l'Etat fournissait les sous-titres des films produits par eux.

Yves Isabelle, c.m.i.
Maison Jésus-Ouvrier.

Jato C'EST UNE MARQUE

LE MEILLEUR ACHAT C'EST LA MARQUE JATO

49,000 étudiants de moins

La population scolaire est à la baisse au Québec

par Nicole Beaulieu

Pour la première fois depuis la période de la seconde guerre mondiale, la population scolaire du Québec a connu une diminution notable à la rentrée de septembre 1973.

Cette baisse de 2.7% du nombre d'élèves par rapport à l'année scolaire précédente, représente, en effet, 49,000 jeunes manquant à l'appel... à 616 particulièrement sensible au niveau de la maternelle et de l'élémentaire.

En 4 ans, le nombre d'élèves de maternelle a diminué de 16,000 pour atteindre cette année 60,000 pendant le même laps de temps, la clientèle de l'élémentaire a perdu 145,000 élèves, soit une proportion de 17%, et atteint maintenant 721,750.

Ces chiffres sont contenus dans un rapport que vient de publier pour une première année le ministère de l'Education du Québec, sous la signature de M. Michel Angers.

Malgré les augmentations observées ces trois années aux niveaux secondaire, collégial et universitaire, on peut conclure que la tendance à la baisse manifestée cette année dans les écoles primaires à deux causes principales: la diminution de la population étudiante; 1) la chute de la natalité; et 2) la migration nette négative que connaît le Québec depuis la fin des années 60; dans le premier cas, c'est le phénomène naturel de la contraception qui, par le cours dégressif qu'il a pris en vertu du règlement no 7, est passé à 6 années.

Les démographes soulignent également que l'effet de la contraction naturelle à l'école primaire intervient... plus tard.

Les désengagements scolaires ne se feront plus sentir avant quelques années.

Enfin, ce n'est que très récemment que l'accroissement de l'effectif se poursuivra au niveau secondaire.

En quatre ans, le nombre d'élèves a baissé de 16,000 en classe maternelle pendant que durant la même période, la clientèle de l'élémentaire diminuait de 145,000.

Depuis 4 ans

La fréquentation des institutions privées s'est considérablement accrue

par Nicole BEAULIEU

Contre la tendance générale qui se fait sentir depuis quelques années dans la population étudiante du Québec, le nombre des élèves fréquentant les institutions privées n'est connaissant ce de 1970 à 1973.

Cette constatation se dégage nettement des statistiques publiées cet automne, par le ministère de l'Education sur la population scolaire des établissements d'enseignement publics et privés pour les années scolaires 1970-71 à 1973-74.

Le nombre des élèves inscrits à l'école privée en septembre dernier, atteint les 64,000 alors que cette clientèle n'devait à seulement 46,658 en septembre 1970.

Les gains les plus importants ont été réalisés au niveau secondaire où le nombre d'élèves est passé de 36,000, pour atteindre 46,700 en l'espace de 4 ans.

A l'élémentaire, la croissance s'est manifestée avec une moindre ampleur, mais néanmoins assez importante, puisque le nombre d'élèves fréquentant l'école privée pendant cette même période,

Le secteur privé de l'enseignement spécialisé a également connu une bonne augmentation tandis que la situation est restée à peu près stable dans les écoles maternelles et les institutions collégiales.

Au total, 2,693,750 jeunes fréquentent cette année, la population étudiante du Québec, soit une diminution de 49,000 par rapport à l'année dernière.

A Charlesbourg-Est

Travaux de voirie retardés

Par Bernard Bérubé

Les travaux d'une section du boulevard Lorett, entre les rues Calmar et des Cyprès de Charlesbourg-Est, sont actuellement retardés par cette dernière municipalité.

En effet, les échos de Charlesbourg-Est ont décidé de vendre conditionnels ces travaux à une subvention de $16,000 du ministère des Transports et de la Voirie, promesse verbalement par le député de Chauveau, M. Antonio Stanley.

Le maire de Charlesbourg-Est, M. Marcel Pardis, s'est dit soumis de recevoir prochainement une confirmation de la subvention pour cette section, longue d'un demi-mille et qui sera « entretenue coût d'environ $35,000.

LES CONSÉQUENCES DE VOTRE X ? ÉCOUTEZ-EN LES RÉSULTATS À CJRP!

Que vous soyiez d'un parti ou d'un autre, si vous êtes conscient de l'importance de votre rôle démocratique, ce soir vous serez à l'écoute de CJRP.

De 19.00 heures à 1.00 heure, une équipe de 200 personnes vous dévoilera les résultats provenant de toute la province des qu'ils seront disponibles.

À Québec, 45 personnes seront en communication directe et constante avec les comtés de: Louis Hébert, Jean-Talon, Taschereau, Limoilou, Vanier, Charlesbourg, Chauveau, Montmorency, Portneuf, Lévis, Bellechasse, Beauce-Nord et Lotbinière.

Toutes les 5 minutes: la position des partis, la position des chefs chacun dans sa circonscription.

Toutes les 10 minutes: la position des ministres sortants,
la position des personnalités ou candidats importants de chacun des quatre partis.

En plus: reportages, entrevues, analyses et ligne ouverte.

Ce soir de 19.00 heures à 1.00 heure, suivez le tempo politique de votre comté, de la région, du Québec, écoutez CJRP 1060.

L'INFORMATION À CJRP QUÉBEC 1060

...ON S'ENTEND LÀ-DESSUS!

VOTEZ

Lundi le 29 octobre 1973,
vous aurez à poser un geste.
Un geste important.
Important pour vous bien sûr,
mais aussi pour vos concitoyens
du Québec et du Canada entier.
PENSEZ-Y.

Une association indépendante, sans but lucratif et non partisane.

PENSONS-Y BIEN...

C'est **aujourd'hui** que nous devons choisir.

Les séparatistes veulent **détruire le Canada** et entrainer le Québec dans l'**insécurité** et l'**aventure.**

Non au séparatisme!

...VOTONS TOUS!

Votons pour la **sécurité** et la **prospérité.**

Oui à l'équipe libérale!

BOURASSA CONSTRUIT

VOTONS LIBÉRAL

Autorisé par M. Jean Morisselle, 8210 Glencoe, Montréal, agent officiel.

Saviez-vous que *l'édifice du Watergate* appartenait jusqu'à il y a trois ans, au *Vatican*? C'est d'ailleurs le Saint-Siège qui l'a fait construire et qu'il l'a ensuite vendu à la société Marriott.

o o o

Le chanteur québécois *Claude Parry* rentre d'un voyage à Nashville, où il a participé au fameux festival western international.

o o o

Le 11e congrès du conseil du Québec de *l'Enfance exceptionnelle* se tiendra à Montréal, les 9, 10 et 11 novembre, sous le thème général de "l'adaptation".

o o o

Mme Henri Pard n'a que des éloges à faire aux policiers de Québec ainsi qu'à quelques samaritains qui se sont occupés de son beau-père M. Emile Paré qui est décédé subitement sur la rue St-Vallier ouest la semaine dernière. "Ces gens-là méritent des remerciements et des félicitations pour le civisme qu'ils ont démontré", a signalé Mme Paré.

o o o

Une boutique unisexe située rue Ste-Catherine est à Montréal, porte le nom original de *"La boutique des deux O"*. Un nom original mais un peu extrémiste ne trouvez-vous pas?

o o o

M. Jean-Claude Tremblay (ne pas confondre avec le no 3 des Nordiques) vient d'être nommé à la vice-présidence et à la direction générale de Radio et Télévision Hardy, propriété de Télé-Capitale.

o o o

Selon des statistiques émises par le ministère des Institutions financières, au 31 décembre 1972, *l'assurance-vie en vigueur au Québec* s'élevait à $ 12,398,192,526, soit une hausse de 13.2 pour cent comparativement à $13,233,836,404 au 31 décembre 1971.

o o o

Demain soir à CB VT, à 20h00, ce sera le *"Spécial Charles Aznavour"*. Une émission qui sera très appréciée. On pourra aussi entendre son ami *Pierre Roche*, dans quelques-unes de leurs compositions communes.

o o o

Aujourd'hui, 29 octobre, c'est jour d'élections. Alors, *il faut voter*. C'est un devoir!

o o o

A l'occasion de son 50e Congrès annuel tenu à Québec les 11 et 12 octobre dernier, la Corporation professionnelle des Ingénieurs forestiers du Québec a choisi pour président, *M. Gabert Paillé, professeur à l'U.L.*

o o o

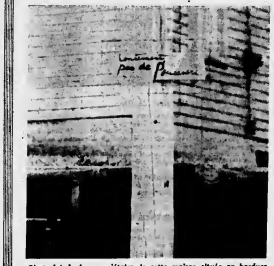
Quelques Québécois ont avaient ensemble parler de la fameuse chevelleuse montréalaise *"Sex-Machine"* n'ont pas tellement apprécié cette boite qu'ils ont visitée en fin de semaine dernière. D'après eux, c'est un "attrape-niaiseux". Vous pouvez vérifier si le coeur vous en dit.

o o o

Les cinéphiles savent qu'il s'agit d'apprendre que le fameux film de Serge Leone intitulé *"Il était une fois dans l'Ouest"* sera présenté jeudi soir à 19h30, à l'écran de Télé-4. C'est à ne pas manquer.

o o o

Petit arbre deviendra grand.



C'est clair! Le propriétaire de cette maison située en bordure d'un chemin non pavé de la paroisse St-Etienne de Lauzon, demanda aux automobilistes de ralentir afin de ne pas faire de poussière au passant devant chez lui. (Photo Claude Parent)

Jacques Caron, étudiant en médecine à l'université Laval, a reçu la bourse 1973, de la cie New York Life Insurance, soit un montant de $14,400, ce qui couvre tous les frais de scolarité et de subsistance. M. Caron pourra ainsi compléter ses études universitaires, grâce à cette généreuse bourse.

o o o

La deuxième microsillon du chanteur québécois *Gire Trépanier* est maintenant sur le marché. Le titre: *"Suite et début"*.

o o o

Après un voyage d'une dizaine de jours à **Nashville**, Tennessee, capitale de la musique COUNTRY, **Claude Patry** est de retour à **Québec** avec toute une **collection** des plus **récents disques COUNTRY.**

o o o

...que **Pierre Roche** est le beau-frère du comédien français **Darry Cowl.**

...que demain, par exception et pour faire de la place aux résultats des élections, la page **"On-dit" ne sera pas publiée.**

...que le vrai nom de l'animateur **Jean Pierre** (CJRP) est tout simplement Jean Pierre, sans jeu de mots. Une évidence évidente quoi!

...que **trois nouvelles discothèques** ouvriront leurs portes d'ici quelques semaines dans la vieille capitale.

...que **Gilles Morin**, caurriériste parlementaire dirigera le club de hockey des journalistes de Québec durant la saison 1973-74. Les gars ne sont pas sortis du bois!

...que le choène de **restaurants MacDonald's** possédera bientôt des établissements à Québec et Ste-Foy.

...que le premier ministre du Canada, **Pierre Elliot Trudeau** annoncerait sa démission lundi prochain. C'est une rumeur, mais on sort qu'il n'y a pas de fumée sans feu.

...que le **"Rallye-sécurité du Club automobile Québec"** aura lieu samedi le 3 novembre. C'est une collaboration CHRC-Télé-Capitole et CKLM (Montréal). Le départ aura lieu au 871 chemin St-Louis à compter de 8 heures.

...que **Michèle Richard, Gilles Girard, Fernand Gignac, Julie Arel** et **Gabriel Charbonneau** se feront entendre au Pavillon des Congrès, lors du "Salon du Cadeau" qui aura lieu du 31 octobre au 4 novembre.

...que **des milliers de Québécois ont parié** ou moins un petit $0.25 sur le candidat de leur choix, qui sera élu ou pas ou cours du scrutin d'aujourd'hui.

LES PETITES ANNONCES

dans

à propos

Ça rapporte bien!

Pour des résultats rapides

Appelez-moi à

522-4771

A votre service de 8.30 hres à 4.30 hres
(du lundi au vendredi)

Du "nu intégral" par Pierre Hamel

Artiste peintre assez c méconnu et incompris, Pierre Hamel est venu à la peinture par le truchement de son père qui était peintre du dimanche. Il peint des marines, des maisons centenaires et des vieux bateaux. Dans son atelier, il explique le modèle vivant, à son avis, au croquis stimulé et enfermé à Paspoudiac où il s'exerce encore.

C'est en étudiant avec Arthur Gagnon, Albert Rousseau et Lawrence Chevrefils à l'Académie de Québec, que Pierre Hamel a pris goût à la peinture. Il utilisait cette époque pour parfaire sa technique et ses choix parfois très osés. Il a poursuivi ses études en perfectionniste qui cherche à atteindre le fruitless anxieux. Après sa période de portraitiste Très stylé et illustre Hamel, Pierre Hamel devient extrêmement libre et personnel.

Voyez la semaine dernière, Pierre Hamel a exposé une trentaine de toiles au Palais Montcalm de Québec; quelques-unes huiles, les aquarelles, des acryliques, des huiles et des sanguines.

Si la matière est différente dans ces tableaux, on retrouve dans toutes ces séries, le besoin du nu intégral. La poésie qui s'écrit; "Le nu est chaste" est celui qui décrirait le mieux l'exposition de Pierre Hamel.

Un visiteur écoute religieusement les propos tenus par le peintre Pierre Hamel sur sa façon personnel d'exploiter le sujet.

(Photo par Pierre Sévigny)

Tout comme son frère Rich

L'humoriste Fred Little possède tout les atouts pour réussir

(par Arlene Greer)

OTTAWA (P.C.) — "Mesdames et Messieurs, je vous présente Fred Little". Si le maître de cérémonie avait annoncé Rich Little, l'auditoire se serait penché en avant avec l'espoir d'entendre une série d'imitations, de mauvaises drôles et de blagues. Rich, qui donnait des spectacles à Ottawa ostensiblement acquis la célébrité internationale. Mais ces temps-ci, c'est son frère Fred, jumeau, très peu connu, qui se construisant le nom de Fred ou serrant en coulisses du café une son talent dans le même genre de spectacle que peut-être aussi grand que celui de son frère plus connu et plus célèbre.

L'une des personnes qui encourage le plus Fred, c'est Rich lui-même qui semble-rait que Fred prenne les mêmes risques que lui, et qu'il se lance dans les grands circuits de la télévision et des night-boites.

"Fred a toujours eu beaucoup de talent pour faire rire les gens, dit-il avec enthousiasme. J'ai toujours cru qu'il pourrait avoir beaucoup de succès dans le show-business . . ."

Il ajoute : "Il a certainement le physique qu'il faut, il est très photogénique . . . Il ressemble un peu à Jack Lemmon, je trouve. Il a à peu près les mêmes traits que lui".

Pas ennuyeux

Par conséquent, puisque Fred a toutes ses chances de son côté, pourquoi reste-t-il à Ottawa ? Selon Rich, Fred est le genre de personne qui a besoin qu'on lui pousse dans le dos. "Je ne suis pas certain que Fred ait le tempérament pour faire le circuit des spectacles sur une haute échelle, dit-il.

Fred est d'accord. Il aime beaucoup son travail et son patron et de la vie familiale. "Les gens me demandent toujours cela, dit-il, quand on lui demande s'il a déjà songé à se lancer dans les grands circuits du spectacle. Bien sûr, j'y ai pensé, comme tout le monde", admet-il ajoute : "Je pense que je deviendrais un peu fou si je devais faire deux spectacles par jour, sept jours par semaine".

PIERRE Beaulieu

VERRES de CONTACT LUNETTES

521 Boul. Charest Est, Qué.
Quai 2 de Ste-Foy
Tél.: 681-2321

Yvon Tassé, Ing.
conseiller en manutention générale
2052, Bédard, Québec 6
Tél.: 681-4462

CENTRE CHIROPRATIQUE DE QUEBEC
540 1ere Avenue Limoilou Québec
524-1554

Les maux de tête

Il faudrait beaucoup plus d'encore que nous n'en disposons le pour faire une étude complète de la céphalée, plus communément appelée le MAL DE TETE; car le mal de tête, en soi, n'est pas une maladie, mais plutôt un symptôme d'est-à-dire le signe de l'existence d'une maladie dans le système. Bien plus ce symptôme peut être commun à une foule d'affections.

C'est ce qui en rend l'interprétation si complexe; et c'est aussi la raison pour laquelle on le rencontre si souvent dans la pratique.

ELOQUENCE DES STATISTIQUES

Selon les statistiques compilées il y a trois ans aux Etats-Unis par le Composite Burton Sheilds d'Indianapolis, sur 1,516 cas rapportés de maux de tête chroniques, 1,380 ont été guéris ou définitivement améliorés, ce qui donne un pourcentage de 91%.

Pas une autre méthode de traitement n'aurait atteint semble-t-il, égalé ce record.

Recrudescence des combats au Vietnam

SAIGON (AFP) — La guerre fait son retour au Vietnam, neuf mois après la signature d'un accord qui devait en engendrer la paix. Il y a neuf mois, les quatre belligérants - Sud-Vietnam, GRP, Etats-Unis et Nord-Vietnam — signaient solennellement, à Paris, l'accord "restaurant la paix" au Vietnam. A l'heure du cessez-le-feu (00.00 heures locales le 28 janvier les armes cessaient de parler sur toute la zone démilitarisée à l'exception de quelques points du delta du Mékong. Cet état de guerre n'a pas cessé depuis.

Recrudescence

Il est difficile aujourd'hui de parler d'"entretien sans combats retardataires" alors que l'on constatera une augmentation progressive des affrontements et des livraisons de matériels employés à l'intérieur de la saison sèche.

Une nouvelle fois, la situation militaire reprend le pas sur les négociations aperçues. Après des bribes de dialogue qui ont vite tourné à la querelle de sourds, chaque camp intransigeant est visiblement décidé à ne pas céder un pouce et à discréditer la politique qu'il conteste et le pouvoir de ses forces armées que de faire entrer l'accord de Paris dans les faits.

Dans leurs déclarations, dans leurs ordres du jour, les états-majors reprennent sans une autre forme le vieil axiome: "Si tu veux la paix, prépare la guerre".

Paralysie de la CICS

Quasiment impuissante depuis ses débuts, la Commission internationale de contrôle et de surveillance (CICS) a-t-elle encore un rôle à jouer ? Certains le pensent encore, mais d'autres, et non des moindres, estiment que la CICS est paralysée par des dissensions internes. Ainsi, les Canadiens ont annoncé samedi leur intention de quitter la commission avant le 31 janvier, date à laquelle leur mandat arrivera à terme. Ottawa a déjà fait savoir qu'il ne renouvellerait pas son mandat.

Le Canada, qui siégeait avec l'Inde et la Pologne, a toujours refusé de se prononcer sur l'origine des violations du cessez-le-feu. Il a toujours estimé que la CICS devait être dissoute et remplacée par une force de l'ONU.

Rapports tendus entre Washington et Moscou

WASHINGTON (AFP) — *En dépit de l'image encourageante qu'a voulu en donner vendredi soir, au cours de sa conférence de presse, le président Nixon, les rapports entre Moscou et Washington ne semblent guère améliorés au sortir de la phase la plus aiguë de la dernière crise du Proche-Orient.*

Quant aux relations entre Washington et les pays européens, elles semblent plus que jamais empoisonnées. Le pour autant aucun lien ne peut être établi entre la crise du Proche-Orient et celle de 1956, qui avait vu les Etats-Unis contraindre, sous la menace d'une suspension des approvisionnements en pétrole, la Grande-Bretagne et la France à abandonner les positions qu'elles avaient conquises sur le canal de Suez.

Amertume

Ironiquement, remarque-t-on à Washington, c'est cette même menace, mais brandie cette fois par les Arabes, qui a contribué à convaincre les Etats membres de l'OTAN à se désolidariser des Etats-Unis, y provoquant une amertume dont le président Nixon n'est fait pas discrètement l'écho.

On note que, dans sa conférence de presse, M. Nixon, semble à la défensive par les critiques dont il a été l'objet. Washington a déclaré sur la confiance régnant personnellement entre lui-même et M. Leonide Brejnev, qui aurait, selon lui, été mise à profit pour l'heureuse issue de la crise.

Prochaine phase

Il apparaît que cette attitude n'est pas partagée par le Kremlin où, rétrospectivement, l'agence Tass a qualifié "d'absurde" la mise en état d'alerte des forces américaines.

On peut au moins s'attendre à présent, estiment les observateurs, à ce que la "coopération" américano-soviétique soit à nouveau mise à rude épreuve lorsqu'il va falloir passer à la prochaine phase de cette crise pour laquelle des deux superpuissances sur leurs alliés respectifs arabes et israélien qui permettrait d'aboutir à un règlement permanent dont les données sont à présent connues selon le président Nixon.

un instant!

- RENÉ LÉVESQUE, DÉMASQUÉ !
- YVON DUPUIS, ÉCRASÉ !
- ROBERT BOURASSA, JUGÉ !

...POUR L'AVENIR D'UN QUÉBEC FORT!

VOTEZ POUR L'UNION NATIONALE
c'est une garantie.

Cette annonce a été insérée et payée par M. Yonaire Morin, 258 Dréma avenue, St-Georges-est, agent officiel de l'Union Nationale pour la comté Beauce-Sud.

Ici on s'entend là-dessus!

CARE

Un dollar donné à CARE devient la couverture de l'effet, le toit du sans abri, de l'eau pour l'assoiffé. Envoyez vos dons à ...

CARE Canada,
Dept. C.
82 rue Sparks,
Ottawa K1P 5A8

Comme remplaçant

L'ex-procureur spécial de l'affaire du Watergate réclame un enquêteur neutre

WASHINGTON (Reuter) — M. Archibald Cox, ancien procureur spécial de l'affaire du Watergate, a déclaré dimanche, dans une interview télévisée, qu'il était favorable à la nomination d'un nouvel enquêteur indépendant de la Maison blanche.

Le président Richard Nixon a décidé le samedi 20 octobre de congédier un certain nombre de fonctions de M. Cox, celui-ci ayant refusé de s'engager à ne pas entamer de nouvelle procédure pour obtenir la totalité des enregistrements des conversations de la Maison blanche relatifs à l'affaire du Watergate.

On se souvient que la veille, le président Nixon avait finalement annoncé sa volonté de mettre à la disposition de la justice exemple que la Maison blanc-

un résumé des enregistrements en question, résumé qui, selon le président, serait équivalent à la version originale.

M. Cox a déclaré au cours de l'interview qu'il avait entendu dire que certaines personnes à la Maison blanche pensaient qu'il était dangereux ou obéissant à des motifs politiques. "A certains moments, je me suis rendu compte que la Maison blanchi pour protester contre le destitution du procureur général.

M. Cox a précisé que celui qui reprendrait ses dossiers devrait avoir la confiance du président, tout en n'ayant aucune preuve de ce qu'il avance. M. Cox estime néanmoins certaines questions qui lui ont été posées au cours de l'interview sont "très pertinentes".

Il faut, d'autre part, que celui qui reprendra ses dossiers ait qu'il n'avait subi aucune pression de la part de M. Richardson, lequel a démis-

che n'était pas à faire". Tout en n'ayant aucune preuve de ce qu'il avance, M. Cox estime néanmoins certaines questions qui lui ont été posées au cours de l'interview sont "très pertinentes".

Il faut, d'autre part, que celui qui reprendra ses dossiers ait qu'il n'avait subi aucune pression de la part de M. Richardson, lequel a démis-

Carrières et professions

la ville de québec

TECHNICIEN EN ARPENTAGE

Service des Travaux publics

Concours no 807-72

Le poste : Le candidat est appelé à effectuer divers relevés planimétriques, topographiques et d'arpentage tant à l'aide des instruments appropriés. Il doit aussi effectuer des recherches au bureau d'enregistrement, tracer des croquis et établir et exécuter le travail de l'homme d'échiquets et des chaînages. Le candidat a deux recherches au technicien diplômé en génie. Il doit aussi participer aux recherches statistiques effectuées par le service et analyser le contenu des recherches statistiques effectuées par d'autres organismes.

Le candidat : Nous recherchons un technicien diplômé en technique administrative (option administration du personnel) ou possédant une formation équivalente ayant quelques années d'expérience dans le domaine. Il doit avoir une bonne connaissance générale pour la synthèse d'informations et la rédaction de textes, être âgé de moins de cinquante ans et posséder les qualités personnelles appropriées, dont un état physique satisfaisant.

Le traitement : Le technicien en administration du personnel bénéficie d'un plan de carrière dont l'échelle de traitements varie de $7,341 à $11,324 selon les qualifications.

Les personnes intéressées à participer à l'un ou l'autre de ces concours peuvent obtenir une formule d'inscription en s'adressant, avant le 17 novembre 1973, au :

SERVICE DU PERSONNEL
HOTEL DE VILLE
QUEBEC, GIK 4S9

GERANTS DE MAGASINS

LA COMPAGNIE. Importante compagnie engagée dans la vente au détail de produits de décoration.

LES EXIGENCES : Forte personnalité, connaissance du Merchandising, expérience dans la vente au détail, aptitude à diriger du personnel.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL, atmosphère agréable, salaire initial intéressant, possibilité de bonis.

Faire parvenir votre curriculum vitae au :

CASIER No 515,
JOURNAL A PROPOS
Place Jean-Talon, Québec.

OFFRES D'EMPLOIS

La Commission Régionale JEAN-TALON

recherche des

PROFESSEURS A PLEIN TEMPS

en :

— Menuiserie
— Dessin technique

EXIGENCES :

Les candidats devront posséder les qualifications du métier et trois (3) ans d'expérience dans l'industrie.

Toute candidature, accompagnée du curriculum vitae, devra parvenir le au avant le 2 novembre 1973 à 17 heures au bureau du;

Directeur du service au personnel
335, Ouest, 76ième Rue,
Charlesbourg 7.

Concours : 73-40

Au royaume des échecs — Mikhail Tchetvin

Partie miniature

De passage en Allemagne, l'été dernier, Boris Spassky a été invité à jouer contre un ordinateur I.B.M. 370. Le modèle, programmé par un certain Dr Fischer — qui n'a rien à voir avec le champion du monde — est resté brillante que ses homologues précédents et insoluble. D'abord, elle joue comme un écolier et ensuite elle ne sait pas abandonner, quand la partie est déjà perdu. Voyons plutôt:

Blancs: Spassky
Noirs: I.B.M. 370
Gambit du Centre

1. d4, d5; 2. c4dx, D:d5; 3. Cc3, Dd8; 4. d4, Ff5; 5. Cf3, Cc6; 6. Fe3, Cge7; 7. Cd5, e6; 8. F:b7, Db5; 9. a3, a6; Cd5; 10. Cc3, Db4; 11. Fc5, Db5; 12. Fb7, Db4; 13. b3, Db5; 14. Fa3, Cc6; 15. D:b5+, C:b5; 16. Da4, Rf4; 17. Dc6+, Rg4; 18. D:c5 mat.

Tout ce qu'il vous faut ; robe avec pli plats, tunique, pantalon et étole pour ceux qui aiment.

Pour commander le patron No 9209 (grandeurs demonstrées 6/8, 10, 12, 14, 16, 18. Demi-grandeurs 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½), n'oubliez pas de mentionner la grandeur.

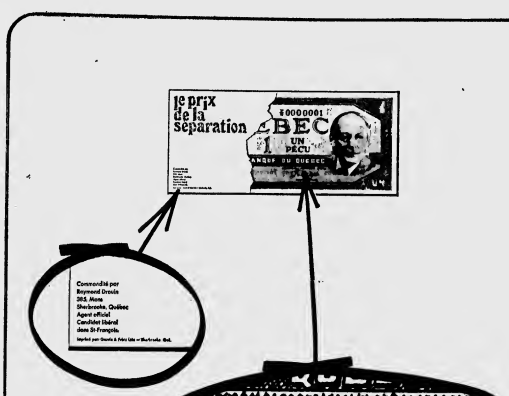
Adressez votre commande à :

Le Département des Patrons, à propos,
One Yonge Street Toronto, Ontario M5E 1E6

Prix : 75¢ par patron
(Ajoutez 15¢ pour frais de Poste)

Faites les mandats-poste et les chèques à l'ordre de TORONTO. Les timbres-poste doivent accompagner les 2 cet envoyées en espèces. Les instructions sont en langue anglaise. Les 12 à 20 (inclus) sont envoyés par 1ère lettre que 2 mois après la publication.

Grandeur $ ..... (Les timbres ne sont pas acceptés)
Patron no : ..... Prénom : .....
Patron no : ..... Prénom : .....
Nom : .....
Adresse : .....



Nous ne sommes pas des porteurs d'eau, M. BOURASSA.

NOUS SOMMES DES QUÉBÉCOIS!

Cette annonce a été insérée et payée par M. Jacques Hevey, 1798, Erlanger, Québec, agent officiel de J.-Arthur Bédard dans le comté de Vanier.

les...élections municipales...élections municipales...élections municipales...élections municipales...éle

Elections pour 179 autres

31% des candidats élus par acclamation

Un total de 260 citoyens ont posé leur candidature hier dans les 29 municipalités de la région de Québec où se déroulaient des élections municipales le 4 novembre, et le 11 novembre dans le cas de Québec.

Sur ce nombre, 31% des candidats ont été élus au réclame par acclamation. Donc, 179 candidats se feront la lutte pour des postes de maire ou de conseiller dimanche prochain.

Ces chiffres démontrent un intérêt naissant de la population pour la chose municipale, étant donné la campagne électorale et l'élection demain au niveau provincial. Ainsi, tous les sièges faisant l'objet d'une élection cette année ont été contestés à St-Malachie, Cap-Rouge, Ste-Brigitte-de-Laval, Courville et Giffard. Pour ce port, l'élection municipale à Château-Richer promet d'être plus intéressantes alors que trois équipes de 7 candidats se feront la lutte.

Par contre, à l'autre extrême, les maires et conseillers sortants de l'Ange-Gardien, St-Laurent (I.O.), St-Louis de Pintendre, Lac St-Charles et Ste-Famille (I.O.) ont tous été réélus par acclamation. Ou bien ces édiles ont réalisé une tâche irréprochable aux yeux de leurs populations, ou bien ces dernières ont préféré un état de facile indifférence à une contestation.

Cette situation s'applique notamment à Québec où 4 conseillers dans quartiers furent l'objet d'une élection le 11 novembre.

Sans plus tarder, nous donnons la liste des candidats qui ont participé aux mises en nomination hier dans les 29 municipalités de la région de Québec.

Québec

Élections pour 2 échevins

Mis à part deux sièges que fit son entrée sur la scène municipale, hier l'équipe du Progrès civique qui a l'élection de Pierre Dupuis, Directeur de la Fédération des maires et vice-président du Québec, M. Lamontagne a déclaré qu'il n'était pas dans les intentions de son parti d'appuyer une candidature ou une autre. Des journalistes en certaines occasions, il a toutefois précisé que plus valable que d'avoir une équipe municipale unie, on aurait un conseil municipal.

Telle a été hier la première réaction de M. Gilles Lamontagne en apprenant qu'il venait d'être élu par acclamation comme maire de Québec à la place de Jean Pelletier qui a démissionné de son poste de conseiller du Parti civique.

Pour le tout venir qui, demain matin, aura atteint l'âge requis pour se prévaloir du droit de vote, il faut savoir que Jean Pelletier a démissionné de son poste de conseiller du Parti civique, afin de permettre à M. Lamontagne de se présenter aux élections municipales à de fortes présomptions pour se présenter comme candidat du Parti libéral aux élections provinciales d'aujourd'hui. Agé de 34 ans, le maire de Québec est marié à Mary Schessler, et trois deux ont quatre enfants, trois garçons et une fille.

Deux élections

Le 11 novembre prochain, il n'y aura donc que deux élections soit au district de Champlain, au siège no 4 et au M. Rosaire Clermont, du Progrès civique, et Jean-Paul Brunelle, et au district Les Saules entre MM. Ronald Langlois du P.C. et Gérard Barbet.

Tous les autres membres du Parti civique ont été réélus par acclamation le nouveau maire, M. André Tremblay.

La moire Gilles Lamontagne, réélu sans opposition.

M. Emile Rabitaille, réé- M. Olivier Somson, réélu conseiller au siège no 1 au conseiller au siège no 2, district de Champlain.

Mme Jules Blanchet, réélu conseiller au siège no 3, district de Champlain.

M. Gérard-A Moisan, réélu conseiller au siège no 1, district St-Sauveur-St-Roch.

M. André Tremblay, élu maire de Québec, conseiller au siège no 2, conseiller au siège no 3, district St-Sauveur - St-Roch.

M. Robert Blais, réélu conseiller au siège no 3, district St-Sauveur - St-Roch.

M. Alfred Roy, réélu conseiller au siège no 4, district St-Sauveur-St-Roch.

M. Joseph G. Coulombe, réélu conseiller au siège no 1, district de Limoilou.

M. J.-Alphonse Charland, conseiller au siège no 2, district de Limoilou.

M. Jean-Paul Pelletier, réélu conseiller au siège no 3, district de Limoilou.

M. Armand Trottier, réélu conseiller au siège no 4, district de Limoilou.

M. Emilien Cereau, réélu conseiller au siège no 1, district de Duberger.

M. Léonce Bouchard, réélu conseiller au siège no 2, district de Neufchatel.

M. Marc-Omer Giroux, réélu conseiller pour le district de Charlesbourg-Ouest.

L'opposition viendra de l'extérieur

— Lamontagne

"Je n'ai pas d'opposition. Mais elle viendra quand même des citoyens, des corps intermédiaires et même des journalistes en certaines occasions. Je porte que c'est plus valable que d'avoir une équipe municipale unie, on aurait un conseil municipal."

Telle a été hier la première réaction de M. Gilles Lamontagne en apprenant qu'il venait d'être porté par acclamation comme maire de Québec à la place de Jean Pelletier qui a démissionné de son poste de conseiller du Parti civique.

Pour le tout venir qui, demain matin, aura atteint l'âge requis pour se prévaloir du droit de vote, il faut savoir que Jean Pelletier a démissionné de son poste de conseiller du Parti civique, afin de permettre à M. Lamontagne de se présenter aux élections municipales à de fortes présomptions pour se présenter comme candidat du Parti libéral aux élections provinciales d'aujourd'hui. Agé de 34 ans, le maire de Québec est marié à Mary Schessler, et trois deux ont quatre enfants, trois garçons et une fille.

Deux élections

Le 11 novembre prochain, il n'y aura donc que deux élections soit au district de Champlain, au siège no 4 entre MM. Rosaire Clermont, du Progrès civique, et Jean-Paul Brunelle, et au district Les Saules entre MM. Ronald Langlois du P.C. et Gérard Barbet.

Tous les autres membres du Parti civique ont été réélus par acclamation le nouveau maire, M. André Tremblay.

Textes : Bernard Bérubé, Charles DeBlois et Claude Parent

Rive-Nord

Loretteville

Le maire, M. Jean-Roger Durand, et deux conseillers sortant de charge, MM. Charles-Edouard Dupont et Raymond Renaud, ont été réélus par acclamation.

Au siège No 1, vacant avec la participation du conseiller Noël Méniet aux élections provinciales, M. Guy Bertrand a battu à M. Rosario Côté. Ce dernier, qui a déjà servi deux mandats comme conseiller, a été battu par M. Bertrand, au siège No 4. Enfin, les conseillers sortant, Charles-Eugène Cliche et Joseph Légaré, feront la lutte, respectivement à M. Paul Lafrance et M. Yvan Poliquin.

Orsainville

Quatre candidats de l'équipe Renaud ont été élus par acclamation.

Il s'agit du maire, M. Maurice Renaud, des conseillers sortant, Roger Langlois et Romuld Rochette, et M. Jacques Simard. Pour sa part, M. Jacques Fortier (équipe Renaud) devra faire face à M. Alexandre Légaré. Enfin, Claude Paré (équipe Renaud) fera la lutte à Jean Gauvin, et le conseiller sortant, Fernand Labourg, fera la lutte à M. André Bamthazin (équipe Renaud).

Lac Beauport

Le conseiller du siège No 3, M. Guy Paquet, a été élu par acclamation, maire du Lac-Beauport, en remplacement de à M. Louis Prud'homme, qui a annoncé il y a quelques semaines, son désistement.

MM. Jean Crevier, Gerald Simard et Gustave Turcotte, ont été réélus par acclamation, aux sièges No 1, 2 et 5. Enfin, M. Léo Normand a été élu par acclamation dans le siège No 3, en remplacement de M. Paquet, maire, M. Guy Paquet.

Les candidats à la mairie sont, Patrick Allen et Jean-Paul Ouellet, devront faire la lutte à MM. Benoit Noiles et Raymond Lachance, dans les sièges Nos 1 et 4.

Lac St-Charles

Au siège No 1, vacant avec le départ du conseiller sortant M. Gérard Bédard, M. Jean Vincent, Yves Bourbeau et Vaimont Lavoie-Roux ont été élus par acclamation.

Par ailleurs, le maire Gérard Gosselin fera la lutte à Benoit Vaina. Le siège No 2 sera disputé entre M. J.-Armand Grenier et Jean Bernier.

Au siège No 6, Gyslain Gingras fera la lutte à Roger Parent.

Courville

Les candidats à la mairie de Courville sont M. Maurice Bédard, Gérard Labbé et Camil Bédard.

Le siège No 1, on retrouve MM. Florent Jacques et Paul Thibodeau.

Au siège No 2, M. Rémi Bernard, fera la lutte à M. Robert Gagnon.

Au siège No 3, M. Robert Couillard fera la lutte à M. Jean-Rock Ferland.

Le siège No 4, sera disputé entre Pierre Blouin et Raymond Tremblay.

Les sièges No 5 et 6 seront disputés entre M. Paul-Emile Chesneau et Fernand Lalonde, Roger Boulanger et Eugène Couture.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil sera seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lévis

Les conseillers Jean Cauchy et Ernest Lapointe devront affronter respectivement MM. Bernard Paré et Clément L'Heureux.

Le maire Ernest Chanson et les conseillers sortant, Denis Lavoie et Marcel Lemieux ont été réélu par acclamation.

St-Lambert-de Lévis

La municipalité de St-Lambert de Levis verra s'affronter 3 personnes pour le poste de maire, fit, M. Alexis Blanchet, Roger Ouellet et Achille Ouellet qui disputeront le fauteuil de maire lors des élections municipales du 4 novembre prochain.

Les conseillers des sièges No 4, 5, et 6 ont été réélus par acclamation. Il s'agit dans l'ordre de MM. Marcel Routhier, Marcel Plante et Lucien Cousin.

Bernières

Le maire sortant, M. Robert Olivier devra se mesurer à M. Gérard Audet, de même que M. Georges Bélanger devra affronter M. Paul-Arthur Demers pour le siège no 6.

Par ailleurs, MM. Lucien Lambert et Pierre Mortsanier

Dans le quartier No 2, siège No 1, Etienne Fortier entre Marius Lamontagne, siège No 2, Jean-Paul Pouliot contre Jacques Gosselin.

Dans le quartier No 3, siège No 3, Ambroise Gagnon fera face à Roland Soya.

Villeneuve

Les 6 sièges Nos 1, 4 et 5 n'ont pas été contestés. Ernest Fils, MM. Jean Vincent, Yves Bourbeau et Vaimont Lavoie-Roux ont été élus par acclamation.

Par ailleurs, le maire Gérard Gosselin fera la lutte à Benoit Vaina. Le siège No 2 sera disputé entre M. J.-Armand Grenier et Jean Bernier.

Au siège No 6, Gyslain Gingras fera la lutte à Roger Parent.

Courville

Les candidats à la mairie de Courville sont M. Maurice Bédard, Gérard Labbé et Camil Bédard.

Le siège No 1, on retrouve MM. Florent Jacques et Paul Thibodeau.

Au siège No 2, M. Rémi Bernard, fera la lutte à M. Robert Gagnon.

Au siège No 3, M. Robert Couillard fera la lutte à M. Jean-Rock Ferland.

Le siège No 4, sera disputé entre Pierre Blouin et Raymond Tremblay.

Les sièges No 5 et 6 seront disputés entre M. Paul-Emile Chesneau et Fernand Lalonde, Roger Boulanger et Eugène Couture.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Rive-Sud

Lévis

Les conseillers Jean Cauchy et Ernest Lapoint devront affronter respectivement MM. Bernard Paré et Clément L'Heureux.

Le maire Ernest Chanson et les conseillers sortant, Denis Lavoie et Marcel Lemieux ont été réélu par acclamation.

St-Lambert-de Lévis

La municipalité de St-Lambert de Levis verra s'affronter 3 personnes pour le poste de maire, fit, M. Alexis Blanchet, Roger Ouellet et Achille Ouellet qui disputeront le fauteuil de maire lors des élections municipales du 4 novembre prochain.

Les conseillers des sièges No 4, 5, et 6 ont été réélus par acclamation. Il s'agit dans l'ordre de MM. Marcel Routhier, Marcel Plante et Lucien Cousin.

Bernières

Le maire sortant, M. Robert Olivier devra se mesurer à M. Gérard Audet, de même que M. Georges Bélanger devra affronter M. Paul-Arthur Demers pour le siège no 6.

Par ailleurs, MM. Lucien Lambert et Pierre Mortsanier ont été réélu par acclamation au siège no 2 et 3.

St-David

Les sièges no 3, 4 et 5 sont désignés n'offre à leur titulaire. En effet, MM. André Carrier, Marcel Blais et Roger Gilbert ont été réélus par acclamation.

Par ailleurs, le maire Albert Demers devra affronter M. Bertrand Grilo.

Au siège no 1, Pierre Deschêne sera opposé à Louis-Philippe Montmorenil.

Au siège no 2, Louis-Marie Lacrixe fera la lutte à M. Denis Guamont.

Au siège no 6, Georges Emile Pelletier sera opposé à Alphonse Goulet.

Dans le quartier No 1, siège No 1, Emile Lavoie fera la lutte à Gaston Pilote.

Dans le quartier No 2, siège No 1, Etienne Fortier entre Marius Lamontagne, siège No 2, Jean-Paul Pouliot contre Jacques Gosselin.

Dans le quartier No 3, siège No 3, Ambroise Gagnon fera face à Roland Soya.

Villeneuve

Les 6 sièges Nos 1, 4 et 5 n'ont pas été contestés. Ernest Fils, MM. Jean Vincent, Yves Bourbeau et Vaimont Lavoie-Roux ont été élus par acclamation.

Par ailleurs, le maire Gérard Gosselin fera la lutte à Benoit Vaina. Le siège No 2 sera disputé entre M. J.-Armand Grenier et Jean Bernier.

Au siège No 6, Gyslain Gingras fera la lutte à Roger Parent.

Courville

Les candidats à la mairie de Courville sont M. Maurice Bédard, Gérard Labbé et Camil Bédard.

Le siège No 1, on retrouve MM. Florent Jacques et Paul Thibodeau.

Au siège No 2, M. Rémi Bernard, fera la lutte à M. Robert Gagnon.

Au siège No 3, M. Robert Couillard fera la lutte à M. Jean-Rock Ferland.

Le siège No 4, sera disputé entre Pierre Blouin et Raymond Tremblay.

Les sièges No 5 et 6 seront disputés entre M. Paul-Emile Chesneau et Fernand Lalonde, Roger Boulanger et Eugène Couture.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Lac St-Charles

Le maire sortant, M. Roland Bédard a été réélu par acclamation.

Les sièges No 1, 2 et 3 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le prochain conseil sera composé de Jean-Marie Lepoid Beaulieu, qui a été réélu, et des conseillers Lorenzo Beaulieu, Jean-Marie Carré, Louis-Philippe Morel, René Rhéaume, Richard Rhéaume et Denis Lozières.

St-Emile

M. René Lafond a été réélu par acclamation maire de St-Emile. Les conseillers sortants, Ernest Beaulieu et Maurice Hurtier, feront face, respectivement, à MM. André Gagnaire et Maurice Filiatrault. Enfin, au siège No 4, M. Jean-Paul Gagnon fera la lutte à M. Léopold Lefèvre.

Giffard

Les sept sièges du conseil de Giffard sont disputés par deux équipes.

Le maire sortant, M. Alfred Bérubé sera opposé à M. Gaston Beauchemin.

Les sept sièges du conseil seront contestés dans l'ordre, par MM. Gérard Laforest et Médère Parent, Jean-Louis Boulanger et Samuel Santiago, Charles-Eugène Arsenault et Paul Marcoux, Marcel Levée et Gérard Bédard, Raymond Bernard et Gilles Giroux, Albert Hamel et Gaston Lemieux.

Montmorency

Le poste de maire de Montmorency sera disputé entre M. Léopold Corriveau, conseiller sortant, et M. Roland Lebrun.

Dans le quartier No 1, siège No 2, M. Raymond Tremblay et dans le quartier No 3, siège No 5, M. Raymond Tremblay, ont été réélus par acclamation.

Les sièges No 4 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Boischâtel

Le maire de Boischâtel, M. Roland Lavoie a été réélu par acclamation.

Le siège No 1 sera disputé entre Pierre Vézina et Rosaire Vézina, conseiller sortant du district civique.

Les sièges No 3 et 5 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Rive-Sud

Lévis

Les conseillers Jean Cauchy et Ernest Lapoint devront affronter respectivement MM. Bernard Paré et Clément L'Heureux.

Le maire Ernest Chanson et les conseillers sortant, Denis Lavoie et Marcel Lemieux ont été réélu par acclamation.

St-Lambert-de Lévis

La municipalité de St-Lambert de Levis verra s'affronter 3 personnes pour le poste de maire, fit, M. Alexis Blanchet, Roger Ouellet et Achille Ouellet qui disputeront le fauteuil de maire lors des élections municipales du 4 novembre prochain.

Les conseillers des sièges No 4, 5, et 6 ont été réélus par acclamation. Il s'agit dans l'ordre de MM. Marcel Routhier, Marcel Plante et Lucien Cousin.

Bernières

Le maire sortant, M. Robert Olivier devra se mesurer à M. Gérard Audet, de même que M. Georges Bélanger devra affronter M. Paul-Arthur Demers pour le siège no 6.

Par ailleurs, MM. Lucien Lambert et Pierre Mortsanier ont été réélu par acclamation au siège no 2 et 3.

St-David

Les sièges no 3, 4 et 5 sont désignés n'offre à leur titulaire. En effet, MM. André Carrier, Marcel Blais et Roger Gilbert ont été réélus par acclamation.

Par ailleurs, le maire Albert Demers devra affronter M. Bertrand Grilo.

Au siège no 1, Pierre Deschêne sera opposé à Louis-Philippe Montmorenil.

Au siège no 2, Louis-Marie Lacrixe fera la lutte à M. Denis Guamont.

Au siège no 6, Georges Emile Pelletier sera opposé à Alphonse Goulet.

St-Etienne-de-Lauzon

Le maire Fernand Lebrun a été réélu par acclamation.

Par ailleurs, les conseillers des sièges no 1, 2 et 3 ont été réélu par acclamation.

Les quatre membres du conseil municipal de St-Louis de Pintendre ont été réélus par acclamation. Il s'agit de MM. Adélard Landry et Marcel Boudard.

St-Louis-de-Pintendre

Les quatre membres du conseil municipal de St-Louis de Pintendre ont été réélus par acclamation. Il s'agit de MM. Adélard Landry et Marcel Boudard.

Montmagny

Le maire de Montmagny, M. Le Chevalier Gauthier a été réélu par acclamation au siège no 1.

Le siège no 2, Paul-Henri Valid, Armand Gendreau et Mme Lauretta Normand ont été réélu par acclamation.

Au siège no 5, Paul-Henri Valid, Armand Gendreau et Mme Lauretta Normand ont été réélu par acclamation.

Les sièges no 3 et 4 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Ste-Brigitte-de-Laval

L'ex-maire de Ste-Thérèse-de-Lisieux, M. Raymond-Marie Côté, fera la lutte au maire sortant, M. Claude Fortier à Ste-Brigitte de Laval.

Par ailleurs, les conseillers

Ste-Famille I.O.

Le maire Clément Fréneuil était un des trois conseillers à ne pas être réélu par acclamation. Les conseillers sortant ont tous été réélus par acclamation.

Les conseillers sont MM. Rodrigue Turcotte (siège no 1), Jean-Pierre Lacoste, (siège no 5) et André Blouin (siège no 6).

St-Laurent I.O.

Les quatre postes de la municipalité de St-Laurent de l'Ile d'Orléans qui faisait l'objet de mise en nomination hier avaient occupés par leur titulaire respectif.

Le maire sortant que les conseillers aux sièges no 4, 5 et 6 ont été réélus par acclamation.

Ce sont dans l'ordre MM. Antoine Pontbriand, Henri Rousseau, Marcel Lachance et René Chabot.

St-François I.O.

La municipalité de St-François de l'Ile d'Orléans verra s'affronter MM. Michel Allaire et Maurice Lepage au siège no 2 ainsi que MM. Armand Lemieux et Noël Lepage au siège no 3.

Par ailleurs le maire Emmanuel Labbée et M. Pascal Picard ont été réélu par acclamation. M. Picard occupe-ra le siège no 1.

St-Basile

La maire Maurice Lefebvre a été réélu par acclamation, de St-Basile le Grand.

Par ailleurs les sièges 2, 3, 4 et 5 seront disputés entre MM. Albert Deligo et Donald Marcotte, Clément Gérard et Louis-Marie Gravel, Alexandre Paquette et Yvon Hardy.

Les sièges no 5 et 6 seront disputés par deux candidats du Progrès civique.

Le maire Clément Fréneuil était un des trois conseillers à ne pas être réélu par acclamation. Les conseillers sortant ont tous été réélus par acclamation.

Les conseillers sont MM. Rodrigue Turcotte (siège no 1), Jean-Pierre Lacoste, (siège no 5) et André Blouin (siège no 6).

St-Laurent I.O.

Les quatre postes de la municipalité de St-Laurent de l'Ile d'Orléans qui faisait l'objet de mise en nomination hier avaient occupés par leur titulaire respectif.

Le maire sortant que les conseillers aux sièges no 4, 5 et 6 ont été réélus par acclamation.

Ce sont dans l'ordre MM. Antoine Pontbriand, Henri Rousseau, Marcel Lachance et René Chabot.

St-François I.O.

La municipalité de St-François de l'Ile d'Orléans verra s'affronter MM. Michel Allaire et Maurice Lepage au siège no 2 ainsi que MM. Armand Lemieux et Noël Lepage au siège no 3.

Par ailleurs le maire Emmanuel Labbée et M. Pascal Picard ont été réélu par acclamation. M. Picard occupe-ra le siège no 1.

St-Basile

La maire Maurice Lefebvre a été réélu par acclamation, de St-Basile le Grand.

Par ailleurs les sièges 2, 3, 4 et 5 seront disputés entre MM. Albert Deligo et Donald Marcotte, Clément Gérard et Louis-Marie Gravel, Alexandre Paquette et Yvon Hardy.

St-Malachie

Tous les postes de cette municipalité qui faisaient l'objet de mise en nomination sont comblés à St-Malachie.

Le maire Jacques Quesnely fera la lutte à M. Emile Fleurent au siège no 1. Les sièges no 2 et 3 seront respectivement disputé entre MM. Bruno Beaudoin et Emile Guillemette, Ferdinant Nicoson et Ambroise Brassard, Paul-Henri Fournier et Sylvio Pelletier.

Nouvelle réduction du taux d'intérêt à la FNCB

NEW YORK, (AFP). — La «clé» de voûte des Etats-Unis, la First National City Bank a annoncé qu'elle a décidé de réduire de 8 3-4 à 8 1-2 pour cent son taux d'intérêt privilégié prime à partir de vendredi prochain.

Cette décision intervient seulement une semaine après la réduction précédente, qui avait

AVIS est donné par la présente que la Commission des Transports de la province de Québec, siégeant en banc à Québec, entendra, au cours de la Commission des Transports, du mardi 30 octobre 1973 au vendredi 2 novembre 1973 inclusivement, les demandes de permis suivantes, soumises à la Commission des Transports du Québec, le 15 octobre 1973 et ce, conformément aux dispositions de la Loi concernant les transports, 1972, 1er chapitre, 1er supplément, 1er alinéa, 1er paragraphe, 1er sous-paragraphe, 1er sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-sous-paragraphe, 1er sous-

petites annonces

Coût des petites annonces

Nombre de mots	1 jour	2 jours cons.	4 jours cons.
20 et moins	.75	$2.00	$3.50
21 à 25	.90	$2.40	$4.20
26 à 30	$1.05	$2.80	$4.90
31 à 35	$1.20	$3.20	$5.60
36 à 40	$1.35	$3.60	$6.30

Les pays suivants, mais d'une annonce PEUVENT ÊTRE COMPOSÉS EN CAPITALES.

Annonce à la ligne sauf: 10¢ le lieu, (salaires, 10 lignes) 10¢ le mot, (salaires, 10 lignes) 10¢ le mot.
Les numéros rouges pour les cadres sont standard à l'exception des mots et inclus de chaque rendroit.
Les annonces doivent être payées à 4 h. P.M. le mardi de la publication, et jusqu'à 4 h. P.M. le vendredi pour publication du lundi.
En cas d'erreur dans une annonce, notre responsabilité se limite à une seule insertion pour toute annonce, pour la première seulement. Nous ne pouvons accepter la responsabilité pour une erreur non signalée dans la première insertion.
Toutes les annonces sont des 7 jours après la date de facturation, sous approbation.

à propos Tél. : 522-4771

105 Argent à prêter

ARGENT A PRÊTER en premières hypothèques, deuxièmes et compromis, sur terrasses, dans la Cité de Québec. Contactez Jean-Guy Cloutier, Conseiller Financier, 1035 Desjardins, Québec. Tél.: 522-3612.
2750 23-10 (24 fo) 105

Le prêt hypothécaire c'est notre affaire
SPÉCIALISTE
10e et 2e hypothèque
Autres sources de prêts
Achetons terrasses de ventes et encaissons hypothécaires
Prêts Ltée, 1035 Desjardins, Québec
(courtier)
529-0951 - 626-4868
3722 26-10) 105
(dim./Lun. de 21-11) 105

130 Immeubles

POUR TOUT ACHAT — VENTE ET REMPLACEMENT — Appelez Jean-Guy Cloutier — Spécialiste en vente — Société Immobilière Québécoise — Maisonnette courtier, 1035 rue Desjardins, Québec. Tél.: 522-4771.
3742 26-10 (24 fo) 130

135 Bureaux à louer

ESPACE DE BUREAUX À LOUER. Au 660, St-Jean, Tél.: 524-2271.
3788 13-10 (48 fo) 130

Convenablement pour: médecins, dentistes, avocats, bureaux d'affaires ou autres, chauffé, éclairé, stationnement à côté, près de Cinéma Laurier. Tél.: 653-6200 — 652-2152.
3713 23-10 (24 fo) 135

150 Commerces à vendre

Commerce exceptionnel
Épicerie-boucherie-bar-salle à manger, 100 pieds sur Route 20, Québec-Montréal, Tél.: 878-2226, demander Jean-Guy Cloutier. Très bonne, excellente, bonne rentabilité. Vendeur financera. Tél.: 891-2005 — 522-3947
3767 25-10 (7 fo) 130

150 Commerces à vendre

Librairie — Papeterie-carterie à vendre. Lucrative et unique, entièrement équipée, avec stock d'environ $40,000 inventaire. Excellente clientèle, bonne situation. Conditions à discuter. Ne pas demander. Contact: Tél.: 839-8172.
3756 26-10 (10 fo) 150

226 Extermination (vermine)

MAHEU & MAHEU INC.
EXTERMINATION (vermine, germe) — Service d'extermination complet. Vente d'équipement. Garantie. 218, du Fleuve, Québec. 522-4705 — Montréal 866-3551 — Toronto 366-2621.
3799 23-10 (24 fo) 226

MATHIEU EXTERMINATEUR INC. — Contrôle exterminateurs, insectes, rongeurs, vermine. Service rapide. Tél.: 522-1661.
3722 26-10 (24 fo) 226

247 Réparation, Entretien

RÉPARATIONS DE MAISON — Travaux exécutés par ouvriers compétents ? Questions, disparaît, aluminium, divers, etc. Tél.: 872-2454 (Québec).
3727 26-10 (24 fo) 130

SERVICE À DOMICILE SUR: chauffe, pelles, lave-vaisselle, réfrigérateur, fournaise, etc. Tél.: 653-6200 — 652-2152.
3713 23-10 (24 fo) 135

ESPACE DE BUREAUX À LOUER. Au 660, St-Jean, Tél.: 524-2271.
3788 13-10 (48 fo) 130

247 Réparation, Entretien

Inglis-RCA Kenmore
Service
pièces - réparations
QUÉBEC SERVICE DE LAVEUSES
213, 3e avenue
Tél.: 529-4475
3731 20-10 (L. nov. V. ou 31-11) 247

130 Immeubles

Pour vos transactions immobilières
Vente — Achat
Financement
ALFRED ST-HILAIRE
Courtier en Immeubles
Membre Photo M. L. S.
2585 boul. Laurier — 653-9107
3760 18-10 (sa. au 5-11) 130

250 Réceptions - restaurants

AUBERGE Rosetta, Orléans, ouverte tous les jours de 11 h. A.M. à 2 h. P.M. au St-Laurent-de-l'Île, Tél.: 829-2400, Ste-Famille. Tél.: 829-2400.
3782 24-10 (24 fo) 250

LE PLACES, réceptions, mariages, banquets, etc. Salle pour 250 personnes, 80 personnes. Tél.: 524-4926 — 524-4926.
(Lun.au. au 7-11) 250

341 Logements à louer

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE — 3½, 5½, 6½ à louer. Tél.: 529-5042.
3782 13-10 (48 fo) 341

342 Logements meublés à louer

Disponible — 5½ boul. Ste-Anne, Beauport. Meublé, chauffé, eau chaude, piscine, près de la Rivière, stationnement. Tél.: 524-2271.
3782 25-10 (8 fo) 342

350 Maisons à louer

St-Augustin, rue Fernand, 6½ S., 2e étage, chauffé, $150 par mois. Tél.: 878-2226.
3767 26-10 (2 fo) 350

MAISON À LOUER
Duplex à louer — rue de la Paix, Beauport. 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine et salle de bain, libre immédiatement. Tél.: 661-3463.
3759 20-10 (24 fo) 350

360 Maison à vendre

Lauzon/Lévis — Maison jumelée, 10 pces brique, près école et autobus. Libre immédiatement. Tél.: 837-2211.
3782 10-10 (14 fo) 360

Duplex — Maison à construire, libre de meubles, 6½ et 6½, près de marché, etc. 842-3522 ou 842-3522.
3782 10-10 (14 fo) 360

Aubaine — Neufchatel, maison de 6 pièces, 2 salles de bain, garage, terrain, rue isolée. Tél.: 842-3522.
3782 10-10 (14 fo) 360

Loretteville — Plaine jumelée, 6 pièces, 2 salles de bain, garage. Tél.: 842-3522.
3782 10-10 (14 fo) 360

360 Maison à vendre

Beauport — Près entrée industrielle, maison de 8 logements, 3-4-5 pièces, rapport $1,200 par mois, prix $ 85,000, Tél.: 842-3522.
3782 10-10 (14 fo) 360

Beauport, près Fabre, jumelée, petit bungalow de 6 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bain, garage, construction de type supérieur, terrain 50,000 pds. Location, visite et renseignements sur demande et sans engagement. Tél.: 527-6455 — 529-0047 — 842-8691.
3779 20-10 (8 fo) 370

435 Divers à vendre

Patio, tuiles, pierres, etc. Vente sur place, 839 3e, Tél.: 525-2012 Beauport. Ouvert de 9 h. A.M. à 5 h. P.M. Fermé le dimanche.
3768 26-10 (8 fo) 435

TÉLÉVISION POUR BRIDGEUR — Couleur, noir et blanc, 19" à 25". Modèles récents. Achetés à vendeur autorisé. Tél.: 872-2454 (Québec).
3727 26-10 (24 fo) 435

A BAS PRIX
MAGNÉTOSCOPE et équipement vidéo. Démonstration sur demande. Les Entreprises Audio-Vidéo Laurent, 1104 rue Stones, Québec.
3757 20-10 (24 fo) 435

Amélioration de logement et de entreposage
LORETTE DACTYLO
842-0927
SERVICE 24/7

456 Matériaux de construction

DÉMOLITION
Portes, fenêtres, plomberie, chauffage, charpente & moulure. — Tél.: 872-1262 (Québec).
3750 7-10 (35 fo) 456

456 Matériaux de construction

Bungalow à vendre, 5 pièces, rez-de-chaussée, 4 pièces, sous-sol, terrain 100 x 140, situé à 100 pieds de la route 20, à Ste-Famille, Île d'Orléans. Pour plus d'informations, achetez, prix $18,000. Pour plus d'informations, 2 minutes de Québec. Prix seulement $18,000. Tél.: 829-2400.
(Lun.au. au 7-11) 250

(375) Propriété à vendre

Ferme à louer, Chemin St-Louis, Lac-Beauport. Comprend maison $5,000. Bordé immédiate Québec. Disponible immédiatement. Tél.: 847-0042.
3768 26-10 (8 fo) 375

391 Terrains à vendre

Bellevy — Cote du Vernis: magnifique emplacement, 100 pds. x 200 pds. Conditions faciles. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 391

LAC BEAUPORT
Terrains situés près centre de ski, eau, égout, Tél.: 872-2454 (Québec).
3789 26-10 (24 fo) 391

Terrain Commercial
Clairborne
Coin Tire Avenue
Chemin Ste-Foy
13,560 pieds carrés
Tél.: 529-3352
Directement de propriétaire
Tél.: 850-0183 - 849-3443
3707 17-10 (12 fo) 391

396 Terres à vendre

Ferme de rapport, près de la ville, terre à vendre de 175 acres, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 396
3783 23-10 (8 fo) 396

432 Clarigraphes

LACROIX-CLARIGRAPHE, 820, Côte d'Abraham, Québec. Tél.: 522-1515. Spécialistes en dessins, publicité, affiches, etc. Assujettissement de forme, etc.
3733 20-10 (24 fo) 432

A.B. Machines Inc

CONSEILLER en systèmes de bureau. Vente, location, service. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 432
3783 23-10 (24 fo) 432

LINDWOOD
CLEANLITE & CLEANLITE — 259 boul. Charest Est, Québec. Tél.: 529-9344. Location, vente et service de machines à nettoyer et cirer pour tapis.
3793 23-10 (24 fo) 435

435 Divers à vendre

Vente de meubles, appareils ménagers, etc. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 435

Bonne "Terre des Hommes", en bon état, avec accessoires, 2 ans d'usage, prix $80.00. Tél.: 524-2271.
3788 13-10 (48 fo) 435

Machine à coudre, en bon état, à vendre, $30.00. Tél.: 524-2271.
3788 13-10 (48 fo) 435

TV, radio, stéréo, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, fournaise, chauffe-eau, etc. Tél.: 872-2454 (Québec).
3727 26-10 (24 fo) 435

456 Matériaux de construction

Maison de type mobile, 10 pces, 2 chambres à coucher, salle de bain, cuisine et salle de bain, libre immédiatement. Tél.: 661-3463.
3759 20-10 (24 fo) 456

459 Meubles à vendre

Ménage neuf 1974
Salon complet à vendre
Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 459

VENTE DE RENOVATION CHOTEAU LTÉE
175 EST ST-JOSEPH
LE ROI DU MEUBLE À QUÉBEC
$25 RÉDUS, $20 FAÇA, $20-LIZZO
Face Église Jacques-Cartier
Meubles, canapés, tapis, patios
Ouvert tous les jours de 9 h. A.M. à 5 h. P.M. Fermé le dimanche. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. P.M. Fermé le mercredi. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. P.M. Fermé le jeudi. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. P.M. Fermé le vendredi. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. P.M. Fermé le samedi. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. P.M. Fermé le dimanche.
3737 21-10 (24 fo) 459

459 Meubles à vendre

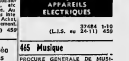
Ménage neuf 1974
Salon complet à vendre
Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 459

459 Meubles à vendre

Ménage neuf 1974
Salon complet à vendre
Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 459

605 Musique

PISCINE GÉNÉRALE DE MUSIQUE Ltée, Musique instrumentale, 1035 Desjardins, Québec. Tél.: 522-3612.
3678 20-10 (24 fo) 605



ST-CYR & FRERE INC.
1754, St-Joseph-Est, Québec
Tél.: 522-1233 — 522-1234
PLACE LAURIER
Tél.: 651-7384
3720 20-10 (24 fo) 605

472 Roulettes

Roulettes Langlois Inc.
1226 BOULEVARD Ste-Anne, Villebois-Beauport. Tél.: 666-2424. Spécialistes en roulettes, industrielles, meubles, etc. Manches, roulettes, etc. Tél.: 842-3522.
3782 26-10) 472
3753 26-10 (24 fo) 472

527 Tapis-toiles-prélarts

SPECIAL TARP LONG POIL (CHAG). Toutes nos couleurs. Tél.: 872-2454 (Québec).
3727 26-10 (24 fo) 527

Mannequin Haute — Vente, publicité, vitrines et tentes, aussi en démonstration. Tél.: 872-2454 (Québec).
3727 26-10 (24 fo) 477

ATTENTION tout commerçant ou industriel, Tél.: 872-2454 (Québec). Vente de tentes, toiles, imperméabilisation, réparations, etc. Tél.: 872-2454 (Québec).
3727 26-10 (24 fo) 477

530 Emplois demandés

Personnelle tout genre de travail, surveillance, ménage, etc. Tél.: 872-2454 (Québec).
3783 24-10 (12 fo) 530

530 Femmes - filles demandées

Personnel demandé
Dame entre 18 ans et plus pour travail d'usine, à tour et 16 heures par semaine. Tél.: 3030 boulevard Wilfrid-Hamel.
3784 (27-20-30-10) 530

540 Hommes demandés

Chauffeur de camion, Ford, est demandé pour expérience dans le transport de bois. Doit avoir permis de 2e classe ou 3e classe, avoir 2 ans d'expérience. Doit être sérieux et travailleur. Doit être capable de rester à travail, pour un travail régulier. Salaire à discuter. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 540

Homme, 20 milles environ de Québec, pour travailler sur ferme laitière, 2 ans d'expérience, 2 ans d'école secondaire. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 540

Homme, 20 milles environ de Québec, pour travailler sur ferme laitière, 2 ans d'expérience, 2 ans d'école secondaire. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 540

590 Service domestique

Couple demandé, comme gardien-ne, pour propriété privée. Tél.: 653-8327.
3788 24-10 (8 fo) 590

705 accessoires et pièces

LAFRANCE Électronic, spécialiste en radio, télévision, stéréo, chaînes, haut-parleurs, tubes, pièces, etc. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 705

À AUBIGNY Auto Parts, pour-trouver pièces, accessoires de moteurs, etc. Demandez Mr. Maheux. Tél.: 842-3522 — Aubigny Auto Parts Inc. 842-3522.
3779 20-10 (24 fo) 705

710 Autos à louer

REMPARTS
L'autre concurrence en location d'autos. Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 710
100, St-Jean, Québec. 529-3352
3722 21-10 (24 fo) 710

711 Autos à vendre

RINFRET AUTO
Vendeur Volkswagen
1835 Volkswagen, 411 S., 59,000 pds, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 711
Bonne — $1,595 — 1600 Transporter, 1972, 15,000 pds, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 711
Ford Pinto, 1972, 30,000 pds, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 711
3737 21-10 (24 fo) 711

PRÊTS AUTOS JUSQU'À 48 MOIS
BANQUE TORONTO DOMINION
TÉL.: 653-8393
3705 (17-10 (12 fo) 711
21-10) 711

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!
DONNEZ DE VOTRE SANG

711 Autos à vendre

RENAULT R-16
1970, charmante, en couleur assortie, moteur et transmission en bon état, conditions faciles. Tél.: 653-8393 — 653-7975.
3722 26-10 (7 fo) 711

VENTE MAZDA SERVICE
Gosselin INC.
185 ave St-Sacrement, Que
681-9523
3790 10-10 (24 fo) 711

SPÉCIAL
Balance
MODÈLES 73
PRIX avantageux
● Régulier
● De luxe
● Camper
chez
LAVAL
777 Ouest
boul. Charest
683-4451
GRAND CHOIX DE VOITURES USAGÉES
3720 20-10 (7 fo) 711

712 Autos demandées

Personne sérieuse d'âge mûr désire un camion à partir de l'année 1970. Tél.: 524-2271 ou 524-8557 ou 681-6454.
3804 27-10 (24 fo) 712

721 Camions à vendre

Camion, 18' x 8', double axe, pour transport de bois, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 721
Camion, 1970, 20 pieds, double axe, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 721
3783 (2 fo) 27-10 721

700 Motocycles

AUCLAIR & LANDRY INC.
Dépositaire Bombardier
Vente, achat, service. Ouvert le soir. 2475, Chemin Ste-Foy. Tél.: 653-8393.
3757 (17-10 (24 fo) 700

Snowmobile, 1970, 22 forces, excellent état, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 700
Snowmobile, 1970, 22 forces, excellent état, Tél.: 529-3352 — 871-2726 à 6 (48 fo) 700
3783 (2 fo) 27-10 700

710 Autos à louer

Vous voulez acheter une voiture spécifique.
Vous voulez économiser temps et argent.
Vous voulez obtenir un meilleur prix.
Consultez les autos usagées en automobiles au Québec.

BÉDARD & TREMBLAY INC
824-4915 — 824-4913

Nous avons en filières et en démonstration un vaste choix de véhicules de toutes sortes

3748 30-2 (dim./Lun. au 25-11) 711

785 Service d'autos

AVIS AUX CAMIONNEURS
Réparation et installation de accessoirets (boulstage) sur camions TANDEM. Représentant exclusif de HENDRICKSON au Québec
RESSORTS
de camions, autobus, remorques et automobiles
Consultez les experts de
ALPHONSE BLONDEAU & FILS LTÉE
1½ BOUL. DES CÈDRES — TEL.: 626-0941
(à l'entrée du Cèdres)
HEURES D'AFFAIRES: — Sur semaine, 8 h. à 24. 30 de la nuit, sauf vendredi 11 h. 30 p.m. — Le samedi fermé.
3750 8-10 (L. au 29-10) 789

mot caché

No. 856 — 11 lettres cachées — les noces
Solution du no. 855 - garonne

LA PROCEDURE

— Tous les mots insérés au-dessus du cadre doivent être trouvés dans la grille.

— Pour plus de facilité, trouver d'abord les mots les plus longs.

— Dès que vous repérez un mot, encerclez les lettres qui le composent et rayez le mot dans la liste au-dessus de la grille.

— Seuls des mots lurmont un centre d'intérêt sur le mot à chercher en-dessous de la grille.

— Dès que vous aurez inséré tous les mots, il ne restera que les lettres formant le "mot-caché".

— Ce mot caché se trouve au nombre des lettres non encerclées (HORIZONTALEMENT SEULEMENT).

— Tous les autres mots peuvent se trouver dans les trois dispositions, soit horizontale, verticale ou diagonale, et une même lettre peut servir à plus d'un mot.

"Tous droits réservés par le Centre des Mots-Croisés inc.". Reproduction interdite par l'auteur.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	E	H	T	M	E	L	U	U	V	D	E	V	T	S	N	O	U	C	E	S	A	O
2	S	E	H	C	Y	Y	D	R	G	C	I	T	V	E	N	E	C	A	I	R	A	S
3	I	X	A	C	T	U	D	P	N	E	S	S	N	B	S	F	E	F	E	S	E	H
4	L	T	X	H	U	N	B	I	U	I	E	O	L	Q	U	L	V	A	G	O		
5	E	F	R	C	L	O	A	V	N	E	C	I	S	U	C	U	E	C	P	I		
6	T	E	A	T	E	R	I	E	S	E	S	A	A	U	S	A	E	A	O	S	A	
7	L	A	I	Z	P	C	I	C	E	S	E	A	A	U	S	A	E	A	O	S	A	
8	D	I	S	T	H	U	S	E	N	B	J	C	O	S	E	N	I	C	E	S		
9	E	K	L	C	A	K	H	N	S	E	T	S	U	S	E	C	H	N	C	A		
10	H	S	O	G	C	R	E	O	R	N	U	O	R	E	L	O	R	E	T			
11	F	N	B	C	T	A	E	U	T	D	O	O	S	U	U	R	T	U	R	E	S	
12	E	T	U	C	E	L	E	S	T	E	U	R	E	S	T	E	U	R	E	S		
13	E	E	T	U	R	E	S	T	E	U	E	O	S	E	S	E	E	O				
14	S	E	L	L	I	A	C	N	A	I	F	C	H	C	C	F	I	C	P	H		
15	E	T	I	A	T	E	H	J	O	U	L	S	E	O	N	N	O	A	H	N		
16	E	N	N	D	H	I	O	E	T	E	I	A	U	Y	A	A	M	U	E	A		
17	N	K	O	O	O	I	T	H	L	O	U	L	E	V	A	R	D	E	N			
18	O	I	I	T	C	F	E	E	E	L	L	I	E	L	L	I	H	R	O			
19	K	N	M	A	E	U	F	D	E	L	E	L	L	I	N	H	R	O				
20	T	U	P	L	L	I	C	A	T	I	O	N	E	U	L	A						

nécrologie

BÉDARD (Jacques) — À Charlesbourg, mardi, le 23 octobre 1973, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Jacques Bédard, époux de feu Dame Rose-Anna Dalpé. Il demeurait au 1320, Bonaventure, Charlesbourg-Ouest.

Il laisse dans le deuil ses enfants : M. et Mme Jules Bédard, M. et Mme Adélard Bédard, M. et Mme Jacques Bédard, M. et Mme Gérard Bédard, Mlle Cécile Bédard, et M. et Mme Lionel Trudelle (Jeanne-d'Arc Bédard), M. et Mme Marcel Bédard ; sa sœur : Mlle Anna Bédard ; une belle-sœur : Mlle Odile Dalpé, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi à 11 actuelle, à 10 h.

Départ de la résidence funéraire Cloutier Lemelin, 5495, boulevard Louis-XIV, Charlesbourg, à 9 heures 45, mercredi, l'église Ste-Charles - Borromée, Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.

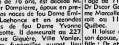
Le salon sera fermé entre 5 heures et 7 heures.

20-10 (2 fois)

BIBEAU (Ferdinand) — Au chanoine, survenu le 28 octobre 1973, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Ferdinand Bibeau, époux de Dame Antoinette Renaud. Il demeurait Châteauguay. Il était le fils de feu Charles-Eugène Bibeau et de feu Dame Emélie Bibeau.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 actuelle, à 10 h.

Départ du funérarium



260, Boscoyne

à 9 heures 45, pour l'église de Notre-Dame-de-Pincourt, où aura lieu la cérémonie St-Christophe.

20-10 (2 fois)

DUSSAULT (Pierre) — À Montréal, le 27 octobre 1973, à l'âge de 39 ans, est décédé accidentellement M. Pierre Dussault, fils de feu Dame Anna Rosaire Dussault. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil ses parents et ses enfants, Mme Jacques Perron ; Lise (Laurette Larouche), Michel (Hugues Chevalier), Lucille (Mme Louis Germain) et Damaine (Mme Eddy Brassard), Claude (Sergine Lemieux) et Lanette (Mme Gilles Perron).

Les funérailles auront lieu mardi le 30 octobre, à 2 p.m.

Départ des salons Guy Tanguay, 1180, boulevard Duplessis à St-Marc, à 1 heure 45, pour l'église de St-Marc et de là au cimetière provincial.

29-10 (1 fois)

FECTEAU (Cécile) — À Québec, le 25 octobre 1973, à l'âge de 63 ans, est décédée Mlle Cécile Fecteau, épouse de feu M. Maurice Fecteau. Elle demeurait au 528 de St-Vallier Ouest.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants et petits-enfants : Mme Jean-Baptiste Roy (Lise Fecteau), M. et Mme Gilles Fecteau (Nicole Fecteau), Mme Wesley Whetherl de Toronto ; ses frères, sœur, beaux-frères et belles-sœurs : M. et Mme Roxane Fecteau, Mme Lucien Dompierre, M. et Mme Henri Fecteau, M. et Mme Gérard Fecteau, M. et Mme Jean-Paul Fecteau, M. et Mme Charles Fecteau, M. et Mme Jean-Baptiste Fecteau, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi le 30 octobre, à 10 h.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, boulevard Charest Ouest, à 9 h. 45, pour l'église de St-Charles-Garnier et de là au cimetière Belmont.

Le salon sera fermé entre 2 heures et 7 heures.

28-10 (à fr)

DOMPIERRE (Omer) — À Québec, le 27 octobre 1973, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Omer Dompierre, époux en premières noces de feu Dame Emérentienne Lachance et en secondes noces de feu Dame Antoinette Bernard. Il demeurait au 227 Gosford, Ville Vanier.

Les funérailles auront lieu demain à 11 actuelle, à 10 h.

Départ du funérarium

260, Boscoyne

à 9 heures 45, pour l'église de Notre-Dame-de-Pincourt, où aura lieu la cérémonie St-Christophe.

20-10 (2 fois)

GARANT (Dr Oscar) — À Québec, le 27 octobre 1973, à l'âge de 71 ans, est décédé le Dr Oscar Garant, épouse de Dame Marcelle Renaud. Il demeurait au 1110 avenue Bowen Sud.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils, et sa belle-fille : Dr et Mme Jacques Garant (Marie-Claire Gingras) ; sa belle-mère : Mme J.-Emile Renaud, ses neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain à 10 actuelle.

Départ de la résidence funéraire de Ste-Marie de Beauce, Mme Marcelle Garant, M. et Mme Herman Renaud de Trois-Rivières, M. et Mme Lionel Bisson de Rimouski, M. et Mme Gérard Renaud, M. et Mme Jean-Paul Renaud, M. et Mme Gérard Garant, et Mme Hans Von d'Vogrud de Montréal, Mme Louise Renaud, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi le 30 octobre, à 10 h.

Départ de la résidence funéraire, 1110, avenue Bowen Sud, Québec, pour l'église des Saints-Anges-Gardiens et de là au cimetière Belmont.

Les funérailles sont annoncée plus tard.

20-10 (2 fois)

LEROUX (Onésiphore) — À Pointe-St-François-d'Asbestos, le 26 octobre 1973, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Onésiphore Leroux, époux de feu Dame Joséphine Gadbout. Il demeurait à Pointe-du-Lac-Dumoulin, ayant de Manmorency.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants : M. et Mme Georges Leroux (Lucie Lemay), M. et Mme Jean-Paul Leroux (Madeleine Lemay), M. et Mme Roland Leroux (Irène Fournier) ; ses sœurs : Mme Léontine Lemoux-de-Lafontaine, ses neveux et nièces, petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi le 30 octobre, à 2h. 30.

Départ de la résidence funéraire Saint-Pierre-Durand, rue Durand, sous la direction de la maison funéraire Rudolphe Durand, Inc., de la Fabrique, Montmagny, à 8 heures 30, pour l'église de Notre-Dame-du-Rosaire et de là au cimetière paroissial.

29-10 (1 fois)

LE'QUERNEAU (Marie-Anne-Sophie) — À Québec, le 26 octobre 1973, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Marie-Anne-Sophie Lequerneau, épouse de M. Gabriel Lequerneau, demeurant au 2287, Dorchester, Ste-Foy, Ste-Foy.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Mme André Chrétien (Mme Marie-Paule Lequerneau), Mme Camille Lequerneau (Mme Camille Lequerneau (Diane), et Mme Léandre Cloutier (Yvette), et ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : M. et Mme Clovis Cloutier (Georgette), M. et Mme Rémi Whittomore (Germaine), M. et Mme Roger Michaud (Jeanne), Mme Jean-Baptiste Cloutier, M. et Mme Bernard Cloutier, M. et Mme Marcel Lequerne (Rita) et Mme Jean-Baptiste Lequerneau, M. et Mme Jean Létourneau, M. et Mme Alfred Létourneau, M. et Mme Edwin Bélanger, M. et Mme Jean-Baptiste Lequerneau, Mme Wall Létourneau, Dr et Mme Jules Lambert, M. et Mme Rémi Whittomore, Mme Marcel Gendron, Dr et Mme Antonin Fournier, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu demain à 10 h. 30 actuelle.

Départ du salon de la Corporation funéraire de Pintendre, 260, des Pionniers, Pintendre, à 9 h. 30, pour l'église de l'Ascension de Pintendre et de là au cimetière de Pintendre.

28-10 (2 fois)

JALBERT (Jean-Paul) — À Pierrefitte, le 27 octobre 1973, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Jean-Paul Jalbert, époux de Dame Jeanne-Marie Guillemette.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Roger, Claude, Francis ; sa mère : Mme Jeanne Jalbert ; son beau-père : M. Monsieur ; ses frères et sœurs : Mme Jean-Baptiste (Jacqueline) Maurice, Mme Gérard (Clairet) Clément (Véronique) Lamontagne, Laurent (Claire Chaumont), Fernande (Mme Edmond Whitman).

Les funérailles auront lieu mardi le 30 octobre.

Départ de la résidence funéraire, 1, rue Lamontagne, de St-Pierrefitte, à 2 heures 30, pour l'église de St-Pamphile et de là au cimetière paroissial.

29-10 (1 fois)

SAVARD (Albert) — À Québec, le 26 octobre 1973, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Albert Savard. Il demeurait au 1320 avenue Maurice. Il était le fils de feu Dame Nérée Nicolas Savard.

Il laisse dans le deuil ses enfants, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : M. Charles Savard, Mlle Lucienne Savard, M. et Mme Gérard Gingras (Marguerite Savard), Mme Philippe Savard, M. et Mme Jean-Paul Savard, Mme Rosaire Savard (Madeleine Bourassa), Mme Lucien Savard (Annette Villeneuve), M. et Mme Gilbert Savard, Gérard Savard Bédard, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mardi le 29 octobre, à 9 h.

Départ de la résidence funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, des Laurentides, à 9 heures 45, pour l'église de St-François-d'Assise et de là au cimetière St-Charles (rue St-Vallier Ouest).

Le foyer sera ouvert de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 10 h. p.m.

29-10 (1 fois)

horoscope

LUNDI, 29 OCTOBRE 1973

21 mars au 20 avril (Bélier) — Vous remplirez à merveille tous les désirs de votre entourage. Journée bien à signe de la compétence et de la fi

21 avril au 21 mai (Taureau) — Gare aux faits de rouler de grandes choses, vous risquez d'en subir les graves conséquences.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Vous n'avez pas besoin de vous mettre en frais. Tranquille, car on pourra vous accuser prématurément.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Prenez le temps de vous reposer, car la journée sera très chargée de commandes. Journée intéressante sur le plan domestique.

24 juillet au 23 août (Lion) — Il faudra être discret quand c'est le temps et retrouver votre sérieux en suivant rapidement une journée stimulante.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Il vous dit, mais on vous trouvera très habile et collaborateur. Les rencontres seront de vous tenir.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Un supérieur ignore d'où vient votre inspiration, mais il vous félicitera et vous en fera part en public.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Une journée où vous ne rencontrerez absolument pas problème. Les nouveaux projets prendront votre attention.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Ne surmenez pas vos jours d'une chose à la fois. La journée favorise et vos efforts seront de la coordination.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Les projets avancent, et les heures passées vous récompensé du fil de la journée, cependant. Prenez le temps de relaxer

21 janvier au 18 février (Verseau) — Il n'y a aucun risque sérieux pour que vous ressentiez de problèmes en matériel et vous en serez peu-être bientôt votre satisfaction.

19 février au 20 mars (Poissons) — Une journée où entreprenez un peu moins et votre gré. Soyez prudent avec ceux qui ne sont pas de votre

Services spéciaux

VILLENEUVE - Monuments funéraires, mausolées, caveaux depuis 1911. Visitez notre exposition permanente. Ouverture : 933-7441 ou 933-5002.

MONUMENTS
524-1561
J.-L. Thériault & Fils
718, 1ère Avenue - Québec 3
Ouvert le soir et le samedi

375Jan 8 (10) (L au 20-10)

Résultats à la piste Jacques-Cartier

DIMANCHE

COURSE NO 1

Trot — Bourse $500

2e 3 Barbin Mars (G) (Hébert) 26.50 5.50 3.50
3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 4.50 3.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 2

Amble — Bourse $500

1re 4 Bonnets Bruns (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 3

Trot — Bourse $500

1re 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 4 Bonnets Bruns (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 4

Amble — Bourse $500

1re 3 Bonnets Bruns (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 5

Trot — Bourse $500

1re 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 4 Bonnets Bruns (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 6

Amble — Bourse $500

1re 3 Bonnets Bruns (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 7

Trot — Bourse $500

1re 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 4 Bonnets Bruns (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 8

Amble — Bourse $500

1re 3 Bonnets Bruns (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 9

Trot — Bourse $500

1re 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 4 Bonnets Bruns (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

COURSE NO 10

Amble — Bourse $500

1re 3 Bonnets Bruns (Lavoie) 3.50 2.50 2.10
2e 1 Bonnet Rouge (Lavoie) 2.50 2.10
3e 2 Bonnet Vert (Lavoie) 2.10
Temps : 2.16.

PAIRS-DOUBLE ($-0) $131.00.

Résultats à B. Bonnets

DIMANCHE

COURSE NO 1

Trot — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 2

Amble — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 3

Trot — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 4

Amble — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 5

Trot — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 6

Amble — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 7

Trot — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 8

Amble — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 9

Trot — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

COURSE NO 10

Amble — Bourse $1,000

1re 7 Bonnet Rouge (Lavoie) 3.50 2.50 — 2e 4 Bon Lavoie) (G) 3.50 2.50 — 3e 5 Bonnet Bleu (Lavoie) 2.50
Temps : 2.16.

PAIRS-DOUBLE ($-0) $131.00.

Existe-t-il une incompatibilité entre les unilinguistes et les fédéralistes ?

Par Bernard Bériault

"Il y a-t-il incompatibilité entre le projet de l'indépendance française au Québec et le fédéralisme canadien ?" Voilà la question fondamentale que devront se poser les électeurs de la 58ème circonscription du comté de Québec par le scrutin qui aura lieu le 29 octobre prochain.

Jean Bouthillier, professeur de droit à l'université de Montréal, a favorisé la première question à la première page.

M. Bouthillier a en effet été consulté par la plupart des six candidats indépendantistes de l'unilinguisme français dans la province de Québec.

À l'inverse, la plupart des fédéralistes sont partisans du bilinguisme à la province à la fois anglophone et française.

Sous la conférencier de la soirée, l'économiste Paul Sauvé, a-t-il annoncé hier.

Quarry, en effet, a déclaré qu'il ne se présenterait pas à la prochaine élection générale.

Quarry, qui a été élu en 1970

Bob Bailey sous contrat avec les Expos '74

Les Expos de Montréal ont fait signer un contrat au troisième but et instructeur Bob Bailey pour la saison 1974 a fait savoir aujourd'hui le vice-président et général gérant Jim Fanning.

Bailey, qui a célébré son 32ème anniversaire de naissance le 23 octobre, s'est rendu à Montréal de son domicile de Long Beach, Calif., pour participer au banquet du club des Amis du Baseball et il a profité de sa présence pour signer le contrat avec les termes de nouveau contrat lui seront d'une révision avec Fanning.

Bailey a connu une très bonne saison en 1973 et il fut sous-contrat l'un des artisans de la belle poussée des Expos vers le championnat de leur division en septembre.

"Il a été le frapper le plus consistant alors que les choses allaient plus en moins bien", a dit Fanning qui faisait ainsi allusion à la série de 17 parties avec coups sûrs de Bailey qui s'est étendue du 8 au 24 septembre.

Bailey a conservé une moyenne de .312 au bâton cette année et il a été le meneur au sein de son équipe en frappant avec 26. Il a terminé dernière dernière Ron Sanderson avec les coups sûrs avec 148, les points comptés 1971, les doubles (28), les points produits (80) et les buts sur balles (68).

Ses 80 points produits sont un sommet personnel pour une saison et c'est la troisième fois en cours des quatre dernières années qu'il réussit au moins 80 points produits. Il a fait compter 81 points en 1970 et 85 en 1971.

Sa série de 17 rencontres remportées d'un coups au coup de chacune en septembre a donné naissance à un record, présentement la meilleure de 26 parties consécutives qui sont survenues par Rusty Staub au début de la campagne 1971. Bailey a également établi un record pour le plus de points produits victorieux dans une saison, c'est-à-dire 12.

Ce dernier a hérité du titre de "joueur du mois chez les Expos" en fin d'septembre et il a aussi été proclamé le "joueur de la semaine" dans la ligue Nationale pour la première fois du 2 au 8 juillet.

Au cours de cette semaine du 2 au 8 juillet il a remporté sa neuvième de .412 au bâton grâce à 14 coups sûrs en 34 présences au marbre. Une de ses performances les plus impressionnantes a été de cogner deux circuits, un double et un simple dans une partie disputée le 3 juillet contre les Mets de New York, cette fois-ci produit sept points, ce qui a constitué un nouveau record, mis retiré en plus grand nombre de points produits dans une partie.

Statistiques étonnantes en 1973 et à-vis de Bailey

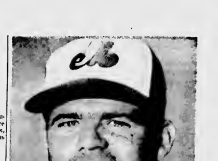
1973 MONTREAL

P	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	BT	BB	K	Moy.
131	515	77	149	28	4	26	80	6	68	89	312

TOTAUX

Ligues Majeures

1510	5349	642	1385	288	38	182	671	74	608	865	.259



Au tournoi de patinage artistique à Calgary

Médailles d'or pour deux Ontariens

CALGARY (PC) — Lynn remporté des médailles d'or, Nathalie d'Ottawa et Toi la première journée Cousineau de Cranbrook, de Toronto, ont aussi eu fin de semaine.

Ellie Nightingale a hérité du patinage libre, après s'être classée 5e dans les figures imposées, tandis que Cranston prenait la tête pendant la Canadien Ron Shavers, de Cambridge, Ont. Mlle Nightingale a dominé l'Ecossaise Joan Scott, qui s'était classée dans les championnats mondiaux cette année, alors que la championne canadienne s'était contentée du 10e rang.

Cranston a pris la 2e place, derrière Shavers, dans les figures imposées inscrit, mais il a dépassé grâce à ses aptitudes dans les figures imposées libres.

Les danseurs canadiens Louise et Barry Stoner, de Vancouver, ont également longtemps en se classant 6e, derrière les Anglais Jill Green et Glynn Watts, mais devancent les Russes et les Yougoslaves.

Barbara Berezowski et Debbie Wilkes, de Toronto, ont terminé en 7e place, devant Debbie et Lorna Wilkinson, d'Oakville, Ont.

Par ailleurs, Julie Bis k, de Lennon, a pris le 8e rang chez les patineuses et Robert Rubens, de Toronto, le 6e chez les hommes.

En deuil d'une légère chute. Mlle Nightingale a devancé aussi Barbara Turpenniny, de Vancouver, au patinage libre. Celle-ci a d'ailleurs mérité la médaille d'or grâce en deux d'une bisserure à la dernière minute

Le Hambletonian octroyé à Liberty Bell

La plus grande étudiante pour lessence de tous ans, le Hambletonian, a été remporté par Liberty Bell pour les parieurs de cette année consommé en 1973

Rôle sera présentée pour une distance 1mi à Delgrido, Illinois, en 1974 avant d'être transférée à la belle piste du meadow à Meadowlands.

Le président de la société Lou Guzzi annonce la création d'un quatrième grand événement à Liberty Bell, Les conditions seront des véhicules de cinq à douze, sont l'ancienne et la nouvelle.

"C'est comme cela que l'on doit mettre un adversaire en échec" demande le jeune Marie Gagnon à son défenseur préféré chez les Remparts, Richard Perron, sous le regard attentif du gardien de but Alain Langlois. Il y avait également l'oeil du photographe pour "croquer" cette scène.

(Photo Marcel Laforce)

COMMENCE DEMAIN SOIR
TOUTE LA FAMILLE VA S'AMUSER AU CIRQUE!

TOUTE NOUVELLE! 103e EDITION
RINGLING BROS. BARNUM & BAILEY CIRCUS
Présenté par Irvin Feld
Kenneth Feld et Israel Feld

VOS BILLETS MAINTENANT

AU CENTRE DU QUEBEC
PRES DE 2 MILLIONS DE SPECTATEURS!
32 MAMMIFÈRES JAMAIS VUS AU QUEBEC!

SIEGES RESERVES: $3.00 - $4.00 - $5.00
Billets en Vente au Bureau de Québec
et dans tous les magasins Sears.

Représentations aux heures et jours suivants:

MARDI 30 oct.	8.00 p.m.*
MERCREDI 31 oct.	8.00 p.m.*
JEUDI 1 nov.	1.30 p.m.* 8.00 p.m.*
VENDREDI 2 nov.	8.00 p.m.
SAMEDI 3 nov.	11.00 a.m. 3.00 p.m. 8.00 p.m.
DIMANCHE 4 nov.	1.30 p.m. 5.00 p.m.

*$1.00 de réduction pour enfants moins de 12 ans.
Les représentations des 30-31 et matinée du 1er novembre sont exclusivement pour les compliments de CKRS-TELEM

La vitesse-a-thon qui se déroulait au Pavillon de la Jeunesse, samedi après-midi, a été couronné d'un franc succès alors que l'objectif de 160 participants a été dépassé et que le montant recueilli a été d'environ $2,000. Quatre membres du club d'élite des Citadelles ont roué le plus grand nombre de tours de la patinoire en cinq minutes, soit 26. Il s'agit de Jacques Thibault, Germain Rivard, Daniel Rouleau et Bernard Julien. Plusieurs personnalités ont assisté à ce vitesse-a-thon dont Daniel Roquet, Guy Chouinard, des Remparts de Québec. Au cours de l'entracte, il y a eu des sauts de barils effectués par Jos Labrecque, Luc Merlin et Gilbert Shey.

(Photo, Marcel Laforce)

A-t-on surestimé Johnny Rogers?

Les Alouettes de Montréal de la Ligue de football canadienne sont assurés de prendre part à la demi-finale de la section Est par suite de la défaite des Tiger Cats de Hamilton aux mains des Roughriders de la Saskatchewan et cela malgré leur propre revers ou compte de 16 à 6 contre les autres Riders, ce soir-là.

Ces derniers, par leur triomphe d'hier sont assurés de terminer en tête et il ouvrant le privilège de figurer en finale contre un adversaire qui ne sera connu que dimanche prochain. Seul Ottawa a compilé un fort calendrier dans l'Est, tandis que Toronto, Montréal et Hamilton ont chacun encore un match à disputer. Samedi, Winnipeg sera à Toronto tandis que demandera les Alouettes seront à Hamilton pour y rencontrer les Cats. Une victoire des hommes de Marv Levy leur assurerait le deuxième rang, quoi qu'il advienne de la joute de samedi à Toronto. Une victoire de Hamilton et une défaite des Argos en Toronto créerait une égalité au troisième rang et la fiche de chacune d'entre elles sur Toronto régléraient alors le sort de l'équipe qui participerait aux éliminatoires.

Par contre, une défaite de Montréal et un triomphe de Toronto permettrait à ce dernier club de terminer deuxième.

Pour revenir à la joute d'hier à Ottawa, il faut dire avec franchise que les Alouettes, qui s'étoit montrée supérieure au cours des quatre derniers matchs a failli lamentablement à la tâche. Par contre, la défensive des Rough-Riders a été à la hauteur de la situation jouant une joute du tonnerre.

Celui que l'on se plaît à appeler le petit général, le quarterback Jeorge Mira des Alouettes, a semblé nerveux le match durant et ses partenaires de boîtier se ressentaient bien par moments. Le fait que John Harvey ait commis pas moins de quatre passes interceptées et que Bob Simmons ait été victime de deux interceptions lesquels ont été transformés en points par Gerry Organ et Ron Stevens, de Cranbrook, en font foi.

Mira, qui a été victime de deux échecs derrières, dont les fameux "sacks" de

La jeune archer de Lorettevile fait belle figure à Orlando

Lucille Lessard sur la voie des grands succès

Par Régent LAJOIE

"Cette jeune archer est sur la voie des grands succès, avec la technique et la position qu'elle possède. Elle a de l'excellente température et une position très remarquable", a-t-on affirmé à l'arc, à Orlando, en Floride.

Lucille, qui a connu toutes sortes d'ennuis et qui n'a jamais pu en la chance de jouir de l'excellente température de cet état du sud-est américain, a terminé au quatrième rang du championnat général.

Elle portait son total à 2,338 points, ce qui lui valait un total de 2,338 points, ce qui lui valait un total de 2,338 points, ce qui lui valait un total de

Les Rough Riders s'assurent le premier rang dans l'Est

Les Alouettes "dépecés" 16-0 à Ottawa

● 3 placements d'Organ

● John Harvey blessé

par la Presse Canadienne

Les Rough Riders d'Ottawa se sont assurés le premier rang dans la CFL hier en blanchissant les Alouettes de Montréal 16-0 devant 29,314 spectateurs.

Ils affichent un total de 18 points, contre 15 par Montréal qui a encore un match à disputer.

Ottawa a profité de deux échappées, une interception et une mauvaise remise de botteur de Montréal pour accroître son avance. Gerry Organ y a ajouté de trois placements de 41, 27 et 19 verges, en plus du convertit glacement de 41, de Mike Adamle, pour compléter la marque des Rough Riders. Organ a établi à cinq les victoires ou l'égalité des placements.

Par ailleurs, les Alouettes ont peut-être perdu les services de leur as en vol John Harvey, transporté hors du terrain après avoir échappé le ballon dans le 4e quart.

Les Alouettes ont touché avec un total de 306 verges contre 239 pour les Riders, mais ceux-ci ont dominé dans les airs avec Jerry Keeling, blessé en cours de match, qui a complété neuf de ses sept passes pour 121 verges et Rick Cassata, deux sur 11 pour 41 et un total de 162 verges.

George Mira a complété 14 sur 24 pour un total de 140 verges. Hugh Oldham des Riders, a capté trois passes pour 126 verges, en comparaison de 5-34 par Johnny Rodgers, des Alouettes. Steve Ferrughelli a gagné 74 verges au sol pour les vaincus et Jim Evenson, des Riders, 32 verges.

SAMEDI

Les Stampeders de Calgary, mettaient fin à une série de cinq défaites d'affilée samedi soir, en vainquant les Eskimos d'Edmonton 14-10 en conservant leurs chances de participer aux séries éliminatoires dans la CFO.

RIDERS — CATS

Grâce à une poussée de trois touchés dans le dernier quart, les Roughriders de la Saskatchewan ont surclassé les Tiger-Cats 34-25.

Le gain a permis aux Riders de devancer Edmonton au 1er rang dans l'Ouest, tandis que Hamilton accapare au dernier rang dans l'Est. Terry Baksh a compté deux des trois touchés des Riders dont un sur une passe plongeons d'une et deux verges. Tom Campana a aussi compté une passe majeure de 48 verges à Ron Lancaster.

Bobby Thompson a complété un majeur de 44 verges avec Lancaster dans le 2e quart et Dave Milner a effectué un plongeon de deux verges dans le quart suivant que Jack Abendschan complétait le total des vainqueurs avec quatre transformations.

Le quart Chuck Ealey, des Cats, a complété des passes majeures de 22 verges à Garney Ilsley, de 18 verges à Steve Cooley et de 65 à Andy Hopkins. Ilsley qui les Sonny bethali trois converts, plus un placement de 23 verges et un simple.

Le match a pris fin avec une bagarre générale secondée par Pierre-Gaston Cadieux, Cad Hopkins à Faida d'un coup de poing. Les Riders ont gagné 418 verges dans les airs et 72 au sol, contre 323-158 par Hamilton.

Lancaster a complété 26 de ses 31 passes et Ealey, 18 sur 27.

LIONS — BOMBERS

Les Lions de la Colombie-Britannique ont conservé leurs chances de participer aux séries éliminatoires de la CFO en supplantant les 4ème Bombers de Winnipeg 23-17, hier, grâce à une course majeure de six verges par Johnny Musso, à 11:30 du dernier quart.

Le revers a éliminé les Bombers, mais les Lions devraient vaincre Calgary ou Ile de semaine prochaine pour mériter une place dans les séries de fin de saison.

Musso en était à son deuxième majeur dans le match tandis que Ivan MacMillan bottait deux translocations et deux placements. Guthrie a ajouté deux buts simples à l'aide de vents de 10 à 20 milles à l'heure.

Bob Lurose a réussi le seul majeur des Bombers en acceptant une passe majeure de 6 de Verges de Don Jones, 33 verges.

Evenson n'est pas facile à stopper et ici, Marv Luster (27), des Alouettes s'en rend compte. Jim Evenson (28) s'étire sur le jeu le blocage des adversaires pour gagner quelques verges. (Téléphoto PC)

C'est merveilleux s'exclame Gotta

OTTAWA (PC) — Le pilote parer à affronter les vainqueurs de la demi-finale, mercredi soir, est encore incertain. Selon les Alouettes qui ont joué du football contre les adversaires des Riders depuis le début de la saison, Le ballon Gerry Organ coûtera deux éventuels coups de pied, mais les spécialistes d'Ottawa ont fait mieux que cela cette saison sur le terrain pendant le match.

Par ailleurs, on ignorait la gravité de la blessure à une cheville de son as John Harvey, transporté hors du terrain au 4e quart.

"Nous avions l'intention de passer davantage, mais notre position sur le terrain ne nous l'a pas permis. Nous gagnions assez de verges au sol, mais pas assez et, si bien que je jou ne n'y connais pas en affaires après les premiers essais".

Parfois, Gotta a semblé que des passes pour ne remettre de blessure aux coins.

Gotta a soutenu que cette blessure, qui ne l'empêchera aucunement de jouer, n'était pas grave.

De son côté, le pilote Marc Lacy, des Alouettes, notait que son club avait été désavantagé par une piètre performance sur le terrain pendant le match.

Sommaires

Les Vikings demeurent le seul club invaincu

Les Vikings de Minnesota ont infligé hier un revers de 10-3 aux Rams de Los Angeles, demeurant ainsi la seule équipe de la Ligue nationale de football à n'avoir pas encore subi de défaite cette saison.

Fred Cox a réussi un placement de 31 verges tandis que Fran Tarkenton a complété une passe de touche de neuf verges à Chuck Foreman avant que les Rams ne reussissent à s'inscrire au tableau de pointage avec des placements de 31, 35 et 47 verges de David Ray.

Par ailleurs, les Saints de la Nouvelle-Orléans et les Eagles de Philadelphie ont subi des surprises en battant respectivement les Redskins de Washington 19-3 et les Cowboys de Dallas 30-13.

Dans les autres rencontres disputées hier, les Bears de Chicago ont défait les Oilers de Houston 35-14, les Steelers de Pittsburgh ont vaincu les Bombers de Cincinnati 30-13, les Lions de Détroit ont blanchi les Packers de Green Bay 34-0, les Falcons d'Atlanta ont surclassé les 49ers de San Francisco 17-0, les Broncos de Denver ont triomphé des Jets de New York 40-20, les Dolphins de Miami ont eu raison des Patriots de la Nouvelle-Angleterre 30-14, les Cardinals de St-Louis ont battu les Giants de New York 35-21 les Raiders d'Oakland ont disposé des Colts de Baltimore au compte de 34-21 et les Chargers de San Diego ont annulé 20-20 contre les Browns de Cleveland.

Ce soir, les Chiefs de Kansas City affrontent les Bills à Buffalo.

HAMILTON (C)
Ottawa (R) 16

Premier quart:
Aucun point.

Deuxième quart:
Mike Adamle, Ottawa, passe de 29 verges d'Ilsley; convertit Mike Adamle.
Ottawa, 7-0.
Gerry Organ, Ottawa, placement de 41 verges.
Ottawa, 10-0.

Troisième quart:
Gerry Organ, Ottawa, placement de 27 verges.
Ottawa, 13-0.

Quatrième quart:
Gerry Organ, Ottawa, placement de 19 verges.
Ottawa, 16-0.

Statistiques:
Premiers essais, Hamilton 20, Ottawa 18.
Verges gagnées au sol, Hamilton 158, Ottawa 239.
Verges gagnées par la passe, Hamilton 323, Ottawa 162.
Verges totales, Hamilton 481, Ottawa 401.
Interceptions par, Hamilton 1, Ottawa 3.
Verges de retour de botté, Hamilton 1, Ottawa 0.
Verges de retour de punt, Hamilton 0, Ottawa 0.
Punts, Hamilton 5-41.5, Ottawa 5-41.
Ballons perdus, Hamilton 2, Ottawa 1.
Pénalités, Hamilton 5-45, Ottawa 5-45.
Passes, Hamilton 18-31-2, Ottawa 14-24-1.
Verges perdues par plaquage, Hamilton 3-23, Ottawa 3-23.
Fumbles, Hamilton 1-1, Ottawa 1-1.
Temps de jeu, Hamilton 29:00, Ottawa 31:00.
Assistance, 29,314.

Officiels:
Arbitre, Bob Lurose
Juge de ligne, Ken Ferguson
Juge de champ, Ken Hall
Juge arrière, Ken Hall
Juge de touche, Ken Hall

Deuxième quart:
C.-B., Hamilton, Montréal, 10, 0:00.
C.-B., Simple, Hamilton, 20, 0:00.
C.-B., Simple, Hamilton, 30, 0:00.
C.-B., Simple, Hamilton, 40, 0:00.
C.-B., Simple, Hamilton, 50, 0:00.
Montréal, Simple, Hamilton, 50, 0:00.
Hamilton, Simple, Montréal, 50, 0:00.
Hamilton, Simple, Montréal, 50, 0:00.
Hamilton, Simple, Montréal

En préparant les deux buts qui assurent la victoire aux Sharks

Ron Ward hante ses anciens coéquipiers

NEW YORK (UPI) — Ron Ward, disputant sa première partie pour les Sharks de Le Anglos, a préparé deux buts à la première période et ce fut tout ce dont les Sharks eurent besoin pour vaincre les Golden Blade de New York, les anciens coéquipiers de Ward, par 2-0.

Ron Gilbert a réussi un premier blanchissage de la saison, blocant 24 lancers dans ce match qui opposait les deux clubs de dernière place de l'AMH. On sait que Ward était passé aux Braves de Vancouver pour André Lacerte, mais que Phil Watson l'a échangé pour obtenir le gardien George Gardner.

L'entraîneur Terry Slater a donné à Ward le choix de no jouer que périodiquement à un première journée avec les Anges, mais l'athlète a préféré prendre un tour régulier. Ward a remporté deux mises au jeu impressionnantes. Le premier but survint sur une remise directe par Ron Stillers et le second sur une passe à Gary Veterano.

Les Sharks ont nettement dominé le jeu en bombardant Joe Junick à 32 reprises.

TORONTO-CANADIENS

TORONTO (UPI) — Bobby Whitlock a connu son troisième but de la saison à mi-chemin en troisième période, hier soir, permettant aux Canadiens de Chicago une victoire de 3-2 contre les Vues de Toronto dans un match de l'Association mondiale disputé devant 4,231 spectateurs.

Le défenseur Darryl Maggs et l'ailier gauche Bob Liddington ont procuré une avance de 2-0 aux Canadiens en première période mais les Torcs ont créé l'égalité aux deuxième engagement avec des filets de Wayne Carleton et Tim Simpson.

Perreault avait aidé les Sabres avant d'être blessé

BUFFALO (P.A.) — Gilbert Perreault et Gerry Meehan ont profité d'avantages numériques pour connaître chacun une soirée de 3-4 secondes d'intervalle, en première période, hier soir, et les Sabres de Buffalo ont battu les Islanders de New York 3-0.

Perreault a cependant subi une fracture de la jambe droite lorsqu'il est entré en collision avec son coéquipier Michel Robitaille après avoir été mis en échec par Brian Spencer. Lorne Henning et Andre St-Laurent ont passé les filets des Islanders tandis que Jim Lorentz, Don Luce et Don Lever ont complété le passage des vainqueurs.

PINGOUINS — RANGERS

NEW YORK (P.A.) — Al McDonough et Lowell Mac Donald ont semé la zizanie chez les Rangers, hier soir, pour conduire les Pingouins de Pittsburgh à une éclatante victoire de 7-2 aux dépens des Rangers de New York.

Gilles Villemure, qui a alloué cinq buts en première période, a été remplacé par Ed Giacomin au début du deuxième engagement. Cinq buts ont été marqués par les Pingouins durant la période qui a suivi par ceux de Syl Apps et le premier de McDonough avant que Brad Park ne porte pour New York.

Jean Pronovost et MacDonald ont porté à quatre buts, l'avance des Pingouins, avant la fin de la période, MacDonald a ensuite l'occasion d'un deuxième coup de chapeau de la saison en accumulant le quintuple des remarques au début du troisième tiers. Pete Stemkowski a semé l'intérêt de la rencontre.

ÉTOILES — ETOILES

HOUSTON (PA) — Le gardien de centre Murray Oliver et le défenseur Tom Reid ont connu leur premier but de la saison, au troisième période, hier soir, permettant aux North Stars du Minnesota d'arracher un verdict nul de 3-3 aux Etoiles de Boston.

Reid a déjoué Ken Broderick, avec un lancer d'une longue distance, à 2:30 de la période finale, alors qu'Oliver a battu Gilles Gilbert d'un tir de Fred Barrett dans le filet de Broderick, à 8:30.

Bill Goldsworthy a ouvert le pointeur pour Minnesota, 15 secondes après le début du match, mais Paul Shmyr a égalisé à 3-3, avec un lancer à 16:06 pour Boston.

Jeanny Bouck a procuré les devants aux Bruins en période médiane et Carol Vadnais a complété le pointage des Bruins, avec un lancer-blanc.

SEALS — FLYERS

PHILADELPHIE (PA) — Orest Kindrachuk et Bill Clement ont connu chacun un but, pendant qu'un de leurs coéquipiers, Bob Dailey, se paralysait, hier soir, et les Flyers de Philadelphie ont surclassé les Golden Seals de la Californie 5-1.

Cyrille Pariseau a été le blanchissage aux Golden Seals, mains de cinq minutes avant la fin de la rencontre.

Sommaires

Dans l'AMH

QUÉBEC 5, BOSTON 3

Première période
Québec — Bergeron (1) 1:51
Pen.: Gendron 6:55, Lapointe 7:55
Deuxième période
Québec — Gendron (2), Lapointe (2) 11:32
Pen.: Bordeleau 2:55
Boston — Bourque (1) 15:55
Troisième période
Québec — Bergeron (2) 3:55
Boston — Bourque (2) 4:55
Pen.: Gendron 5:55, Lapointe 7:55, Bordeleau 10:55, Bourque 15:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

TORONTO 6, TORONTO 2

Première période
Toronto — Ellis (1) 6:55
Pen.: Ellis 2:55, Ellis 5:55
Deuxième période
Toronto — Ellis (2) 2:55
Pen.: Ellis 2:55, Ellis 5:55
Troisième période
Toronto — Ellis (3) 2:55
Pen.: Ellis 2:55, Ellis 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

BUFFALO 5, MONTRÉAL 3

Première période
Buffalo — Perreault (1) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Deuxième période
Buffalo — Perreault (2) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Troisième période
Buffalo — Perreault (3) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

PITTSBURGH 7, RANGERS 2

Première période
Pittsburgh — Pronovost (1) 2:55
Pen.: Pronovost 2:55, Pronovost 5:55
Deuxième période
Pittsburgh — Pronovost (2) 2:55
Pen.: Pronovost 2:55, Pronovost 5:55
Troisième période
Pittsburgh — Pronovost (3) 2:55
Pen.: Pronovost 2:55, Pronovost 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

TORONTO 4, CHICAGO 3

Première période
Toronto — Ellis (1) 6:55
Pen.: Ellis 2:55, Ellis 5:55
Deuxième période
Toronto — Ellis (2) 2:55
Pen.: Ellis 2:55, Ellis 5:55
Troisième période
Toronto — Ellis (3) 2:55
Pen.: Ellis 2:55, Ellis 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

BUFFALO 5, MONTRÉAL 3

Première période
Buffalo — Perreault (1) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Deuxième période
Buffalo — Perreault (2) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Troisième période
Buffalo — Perreault (3) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

Dans la LJMQ

QUÉBEC 5, SHERBROOKE 3

Première période
Québec — Bergeron (1) 1:51
Pen.: Gendron 6:55, Lapointe 7:55
Deuxième période
Québec — Gendron (2), Lapointe (2) 11:32
Pen.: Bordeleau 2:55
Troisième période
Québec — Bergeron (2) 3:55
Pen.: Gendron 5:55, Lapointe 7:55, Bordeleau 10:55, Bourque 15:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

TROIS-RIVIÈRES 4, SHERBROOKE 3

Première période
Trois-Rivières — Bergeron (1) 1:51
Pen.: Gendron 6:55, Lapointe 7:55
Deuxième période
Trois-Rivières — Gendron (2), Lapointe (2) 11:32
Pen.: Bordeleau 2:55
Troisième période
Trois-Rivières — Bergeron (2) 3:55
Pen.: Gendron 5:55, Lapointe 7:55, Bordeleau 10:55, Bourque 15:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

SHAWINIGAN 6, SHERBROOKE 3

Première période
Shawinigan — Bergeron (1) 1:51
Pen.: Gendron 6:55, Lapointe 7:55
Deuxième période
Shawinigan — Gendron (2), Lapointe (2) 11:32
Pen.: Bordeleau 2:55
Troisième période
Shawinigan — Bergeron (2) 3:55
Pen.: Gendron 5:55, Lapointe 7:55, Bordeleau 10:55, Bourque 15:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

Dans la LNH

TORONTO 1, CHICAGO 1

Première période
Pen.: Glacier T 4:27, McMaster-T 9:16, Bennett C 11:46.
Deuxième période
Chicago, Hull (4) 8:12
Pen.: Glacier T 4:27, McMaster-T 9:16, Bennett C 11:46.
Troisième période
Toronto, Ellis (3) 12:55
Pen.: Glacier T 4:27, McMaster-T 9:16, Bennett C 11:46.

BOSTON 3, BOSTON 3

Première période
Boston — Bourque (1) 15:55
Deuxième période
Boston — Bourque (2) 4:55
Pen.: Bourque 2:55, Bourque 5:55
Troisième période
Boston — Bourque (3) 2:55
Pen.: Bourque 2:55, Bourque 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

BUFFALO 5, MONTRÉAL 3

Première période
Buffalo — Perreault (1) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Deuxième période
Buffalo — Perreault (2) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Troisième période
Buffalo — Perreault (3) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

BUFFALO 5, MONTRÉAL 3

Première période
Buffalo — Perreault (1) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Deuxième période
Buffalo — Perreault (2) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Troisième période
Buffalo — Perreault (3) 2:55
Pen.: Perreault 2:55, Perreault 5:55
Arbitres: Hall (2), Normandin (1)
Assistance: 4,000

Expulsion ou démission ?

CHICAGO (UPI) — Le prési-que Davidson se préparerait à dire au Association non-remettre sa démission pour la diste de hockey. Du moins, c'est ce que prétendent les journaux de Chicago.

La ligue doit aussi étudier aujourd'hui de nou-pour-parler de long en large la situation de la franchise de New York.

Davidson, l'un des organisateurs-rapporteurs voulant que les travaux de l'association n'en-pourraient souffrir de cette situation, a été entendu à la ligue une fois déjà et des rapports voulaient que les propriétaires actuels se préparaient à vendre ce qui-Cependant, un porte-parole de l'AMH a dit que le circuit tentait de trouver une formule pour permettre aux propriétaires actuels de vendre leur concession à un groupe de Toronto, ou ceux qui désirent l'acheter et l'opérer au moins jusqu'à la fin de la saison.

Toutefois, on croit savoir à la saison.

Rendement des Nordiques

	M.-A.	Ter.	Cle.	N.-Y.	Chi.	Mtre.	Hou.	B	A	Pts
Bernier	2—1	2—2	0—1	2—2	1—0	0—1	0—0	7	7	14
Dupont	2—1	2—2	0—1	2—2	1—0	0—1	0—0	7	7	14
Gaudette	0—0	1—1	1—0	0—0	1—0	0—0	0—0	2	8	10
Gendron	0—0	1—1	1—0	0—0	1—0	0—0	0—0	2	8	10
Tremblay	0—0	1—1	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	7	8
Caron	1—0	1—1	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	7	8
Gatz	0—0	1—1	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	7	8
Lapointe	0—0	1—1	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	7	8
Paiement	0—0	1—1	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	7	8
Rochefort	0—0	1—1	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	7	8
Bergeron	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Bordeleau	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Bourque	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Ellis	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Gendron	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Lapointe	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Pronovost	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Simpson	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7
Veterano	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	0—0	1	6	7

Deguise vole une victoire aux Aeros

Deux en deux pour les Nordiques sur ce périple

C'est un vrai placage de football que subi ici le robuste John Schelle (2), des Aeros en tentant de freiner l'élan de Serge Bernier (21), des Nordiques lors de la rencontre d'hier soir à Houston. Plusieurs joueurs surveillent cette scène de près. (Téléphoto PC)

Pour un joueur de 18 ans

Plante ne donnera pas sa chemise

HOUSTON (Texas) — Les Nordiques ont remporté de justesse leur deuxième victoire en autant de parties, hier soir, en défaisant les Aeros de Houston par 5-4 au terme d'une rencontre disputée devant 5,473 spectateurs.

Serge Bernier a marqué le but gagnant à 3:20 de la période finale, alors que Jean Gauthier a complété le pointage des vainqueurs.

Les Aeros avaient ouvert la marque à 1:30 de la première période par Mike Byers, mais Jean-Guy Gendron a répliqué à 5:40 et Jean-Claude Tremblay a ajouté un deuxième but à 11:30.

Par la suite, Jean-Claude Tremblay a connu passablement de difficultés à patiner au cours de cette partie, mais il a quand même réussi à se mettre en lice pour le but-surprise de la soirée. Il a reçu un coup de bâton au visage et il a dû quitter la glace après avoir subi trois bonne chance de récupérer. Espérons que ce ne sera pas trop grave, car il manque déjà deux matches.

MOINS DE 1.00 BUTS

Avant la soirée, Jacques Plante ne soulignait : "Nous avons une moyenne de buts alloués de 3.00 et je ne fais pas partie de ceux qui ont la plus forte. Nous avons pourtant beaucoup mieux mutuellement puisqu'avec les performances offensives d'hier soir, les Nordiques ont cette marque de 3 buts alloués par partie.

"Personnellement, je me considérerais comme satisfait pas de faire. C'est lui qui nous a tenu dans la partie et qui nous a donné la victoire", a déclaré par la suite l'entraîneur Plante, lui-même. Plante, l'entraîneur-directeur général des Nordiques, a été félicité par ses joueurs après la victoire.

"Michel Deguise a définitivement été notre grande révélation et un chef sûr de la défense", a ajouté Plante lequel s'est dirigé vers son gardien pour le féliciter dès que la sirène s'est fait entendre à la fin de troisième vingt. Deguise a fait face avec brio à 33 des 38 tirs dirigés contre lui. Paul Perreault et Murray Hall ont été les deux seuls, à le déjouer, et à chaque fois sur des tirs de poignet. Le premier lancer lointain de la soirée pour Deguise a été la première fois de l'année alors que le second en était à son deuxième tir.

Du côté des Nordiques, les trois buts ont été comptés par trois différents joueurs. Alain Daoust a marqué sur un lancer voilé, Gaudette a allumé la lumière rouge après d'être présenté seul devant Don McLeod alors que Ken Desjardine agissait le but volontaire à 5.55 en troisième période. Desjardine a complété un jeu amorcé par Guy Dufour.

UN QUIL, NOIR POUR HOULE

Si les Nordiques ont réduit en deux périodes moins avec écarts victoire, Réjean Houle lui a rendu un mauvais service en premier contact avec l'équipe de Houston. C'est à 4:40 de la seconde qu'il a été victime d'un coup de bâton. Ils voulant dégager son territoire, Houle a soulevé la rondelle, mais alors qu'il tentait de le faire, Jim Dorey lui donna un coup de bâton au visage. Houle a dû quitter la glace après avoir subi trois points de suture et ne devrait pas être en uniforme avant quelques matches.

Victoire de 7-5 des Oilers

EDMONTON (CP) — Les Oilers d'Edmonton ont pris une avance de trois buts en première période, hier soir, et ont finalement disposé des Blazers de Vancouver par la marque de 7-5 dans un match de l'Association mondiale de hockey.

Première période

1—Edmonton, Glicrest 5
Aeps, Wolf, 6:16.
2—Edmonton, Fairbairn 6
Aeps, Wolf, 8:16.
3—Edmonton, Dinsie 4
Hall, Hendrick, 12:32.
4—Edmonton, Hall 7 Sabo 8, 13:56.

Deuxième période

4—Edmonton, Fairbairn 6
Norris, Fairbairn 15:56.

5—Vancouver, Hendrick 8
Hall, Schmidt, 2:56.
6—Vancouver, Schmidt 4
Hall, Hendrick, 5:56.
7—Vancouver, O'Donohue 4
Hall, 8:56.
8—Vancouver, Lawson (10)
Hall, Hendrick, 10:56.
9—Edmonton, Dinsie 5
Hall, Hendrick, 12:56.
10—Edmonton, Hall 8
Hall, Hendrick, 14:56.

Troisième période

11—Vancouver, Lawson (11)
Hall, Hendrick, 2:56.
12—Edmonton, Dinsie 6
Hall, Hendrick, 4:56.
13—Vancouver, Lawson (12)
Hall, Hendrick, 6:56.
14—Edmonton, Hall 9
Hall, Hendrick, 8:56.
15—Vancouver, Lawson (13)
Hall, Hendrick, 10:56.

Lawson : 5
Hall : 4
BUTS : Vancouver, Gardner; Edmonton, Sabo.

HORS-JEUX

HOUSTON, TEXAS — Les trois membres de la cédre ligne familie Howe étaient sur la patinoire pour affronter les Nordiques et ce fut la mère-aux-jeunes. En effet, Marty était à la ligne bleue en compagnie de John Schella pendant que son père Mark était à la gauche d'un tir compris par Gordie Howe et Gordon Labossière.

Ces Frank Hughes qui occupait le premier rang chez les Nordiques au début de la rencontre d'hier, a dû céder sa place au dossier de huit buts et quatre aides pour 12 points. Bernier a pris la tête avec cinq buts et huit passes, respectivement des maintenances.

Bob Dinsie agissait à titre d'entraîneur hier soir.

Les Sharks de Los Angles que les Nordiques visiteront mardi soir, ont remporté hier à New York leur troisième victoire en neuf parties cette saison.

Les Coupes de Chicago ont joué hier soir à Toronto leur neuvième partie consécutive à l'extérieur. Les joueurs de l'association ne devaient pourtant mardi soir pour la première fois devant leurs partisans. Les vainqueurs, dans la ville des vents, seront les Jets de Winnipeg.

Les Aeros de Houston alignent par même du sien de Québec de la ligue. Ils ont été constitués des défenseurs Jim Watson (1966) et Ed Hatoum (1966) et des attaquants Gordon Labossière (de 1966 à 1971) et Don McLeod (1967).

Pour en revenir aux Sharks de Los Angeles, précisons que cette formation a terminé au premier rang, dans le classement général des buts avec 4,473 contre 4,000 pour les Nordiques. Les Aeros ont été pénalisés pour 1,362 minutes et les Nordiques pour 1,250 minutes.

Réjean Houle, a été flanqué quelque peu en première période de match alors qu'il a été victime d'un coup de bâton de Gordie Howe, qui tentait alors de dégager son territoire. Houle devait quitter la glace pour deux minutes, mais après une mise-en-échec de Ted Taylor, Fort heureusement pour les Nordiques, les deux n'ont pas été obligé de quitter l'alignement.

Don McLeod et Michel Deguise ont débuté le match ensemble devant le but des Aeros de Houston et ceux des Nordiques. Le premier, ce deux parties régulières, a été blanchi par Deguise, qui a accordé cinq buts en deux périodes que la marqueur a disparu au cours à 5:45, après sa participation à trois parties.

Les Aeros évoluaient dans un nouvel aréna, l'un précédait. La construction doit durer d'ici 15 jours.